

# Marktgemeinde ST. PAUL



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde St. Paul im Lavanttal

Zugestellt durch  
Österreichische Post  
Ausgabe Oktober 2025

Nummer  
32



## Pflegenahversorgung und Ehrenamt

Pflegekoordinatorin Jana Schein unterstützt bei Fragen der Pflege und Betreuung. Ehrenamtliche gesucht!

Seite 14

## Wohnbeihilfe NEU

Mieter und Eigentümer einer Wohnung oder eines Hauses können um Unterstützung für Wohn-, Betriebs- und Heizkosten ansuchen.

Seite 38

## Volksabstimmungs- feierlichkeiten

Donnerstag, 9. Oktober 2025  
19.00 Uhr Fackelzug mit anschl.  
Kranzniederlegung

Sonntag, 26. Oktober 2025  
08.30 Uhr Messfeier in St. Martin  
anschl. Kranzniederlegung

Raiffeisenbank  
Oberes Lavanttal - St. Paul



# WIR SIND IN IHRER NÄHE.

ZUSAMMEN STÄRKER - FÜR DIE MENSCHEN  
UND DIE WIRTSCHAFT IN DER REGION.  
**WIR MACHT'S MÖGLICH.**

[www.raiffeisen.at/ktn/obereslavanttal-stpaul](http://www.raiffeisen.at/ktn/obereslavanttal-stpaul)



**Wo Technik auf Teamgeist  
trifft - und das seit *60 Jahren.***





## Editorial



Liebe Leserinnen und Leser,  
ein ereignisreicher Sommer liegt hinter uns. Mit den St. Pauler Waldgeschichten konnten Jung und Alt unsere Natur auf besondere Weise erleben. Die Ferienbetreuung war eine wichtige Unterstützung für Familien, und auch sportlich kam die Jugend nicht zu kurz: Beim Tenniscamp der Tennisgemeinschaft St. Paul und beim Beachvolleyball-Camp im Erlebnis-schwimmbad stand die Freude an der Bewegung im Mittelpunkt – ein großes Dankeschön an alle, die dies möglich gemacht haben.

Stolz dürfen wir auf die Erfolge unserer Vereine und Sportler sein: Der ASC St. Paul feierte den Meistertitel und den Aufstieg in die 1. Klasse, der TTC St. Paul stieg in die Unterliga auf. Zudem vertritt Carina Streitmeier mit ihren Erfolgen im Reitsport unsere Gemeinde weit über die Grenzen hinaus.

Ein kulturelles Highlight war der St. Pauler Kultursommer, der heuer einen neuen Besucherrekord erreichte – ein Beweis für die hohe Wertschätzung unserer Kulturveranstaltungen.

Ein historisches Ereignis steht unmittelbar bevor: Am 14. Dezember geht die Koralmbahn in Vollbetrieb und eröffnet unserer Region neue Chancen – wirtschaftlich, kulturell und gesellschaftlich.

Mit dem Herbst beginnt auch für unsere Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer sowie das gesamte Schulpersonal wieder ein neuer Abschnitt. Ich wünsche allen einen erfolgreichen und gesunden Start ins Schuljahr sowie Freude am Lernen und am Miteinander.

Lassen wir uns von den Erfolgen und Erlebnissen des Sommers motivieren und blicken wir mit Zuversicht in die kommenden Monate.

Mit herzlichen  
Grüßen

*Stefan Seemann*

## Inhaltsverzeichnis:

### Mein St. Paul

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Slow Food Village .....            | 6     |
| Ferienbetreuung .....              | 8     |
| St. Pauler Familiensportfest ..... | 9     |
| Gesunde Gemeinde .....             | 9-13  |
| Kinderbetreuung .....              | 14    |
| Schulen .....                      | 15-17 |

### Wirtschaft

|                |    |
|----------------|----|
| Ab Seite ..... | 21 |
|----------------|----|

### Bürgermeister- u. Referentenberichte

|                |    |
|----------------|----|
| Ab Seite ..... | 23 |
|----------------|----|

### Gemeindeservice

|   |       |
|---|-------|
| Hohe Geburtstage, Geburten, Hochzeiten .. | 29-32 |
| Todesfälle .....                          | 33    |
| Holzbau-Fachberatung .....                | 34    |
| Wohnbeihilfe NEU .....                    | 38    |

### Kultur

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Stift St. Paul .....          | 39    |
| St. Pauler Kultursommer ..... | 40    |
| Ballettschule Covalec .....   | 42    |
| Veranstaltungskalender .....  | 45-46 |

### Sport & Vereine

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 4. Mostland Classic .....      | 47 |
| TTC St. Paul .....             | 49 |
| ATK St. Paul .....             | 50 |
| Verein Benedikt be-Weg-t ..... | 51 |

### Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde St. Paul  
Redaktion: Mag. Kerstin Maier  
Platz St. Blasien 1, 9470 St. Paul im Lav.  
T: 04357/2017, W: [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at), E: [st-paul-lavanttal@ktn.gde.at](mailto:st-paul-lavanttal@ktn.gde.at)  
Herstellung: Satz - Grafik - Druck Edler, 9470 St. Paul,  
T: 0676/5103151, E: [g.edler@netcompany.at](mailto:g.edler@netcompany.at)

„Mein St. Paul“ finanziert sich hauptsächlich durch Inserate. Sollten Sie an einer Werbeeinschaltung interessiert sein, dann kontaktieren Sie uns bitte unter der Tel.-Nr. 04357/2017-21.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird auf die geschlechtsspezifischen Formulierungen verzichtet, gleichwohl richten sich die Informationen und Erklärungen im Sinne der Gleichbehandlung an alle Geschlechter.

# Unsere Gemeinde

## Neues aus dem Rathaus

Wir gratulieren Chiara Wiedl zur erfolgreich bestandenenen Lehrabschlussprüfung zur Verwaltungssassistentin mit Auszeichnung. Für ihren weiteren beruflichen Weg wünschen wir ihr alles Gute und viel Erfolg. Seit Juni absolviert außerdem Leonie Mühlak ihre Ausbildung im Rathaus. Wir wünschen ihr viel Freude am Lernen, spannende Einblicke in die vielfältigen Aufgaben einer Gemeindeverwaltung und viel Erfolg auf ihrem weiteren Ausbildungsweg. Die Ausbildung junger Menschen ist für uns als Marktgemeinde ein wichtiger Beitrag zur Sicherung qualifizierter Fachkräfte in der Region.



Leonie Mühlak

## E-Government – Digital, einfach, jederzeit

Die Marktgemeinde St. Paul setzt auch künftig auf den Ausbau moderner Bürgerservices. Ein wichtiger Schritt ist, dass wir zukünftig als Registrierungsstelle für die ID Austria zur Verfügung stehen. Damit können Bürger ihre digitale Identität direkt in der Gemeinde beantragen – und so alle Vorteile der ID Austria nutzen: Amtswege einfach, sicher und jederzeit online erledigen, digitale Ausweise am Handy verwenden oder Verträge rechtsverbindlich unterschreiben.

Ergänzend dazu steht das bestehende E-Government-Angebot der Gemeinde rund um die Uhr – unabhängig von den Amtsstunden – auf unserer Website bereit. Mit der verknüpften Gemeinde-App „Geko digital“ erhalten Sie zusätzlich eine praktische mobile Lösung: Neuigkeiten, Termine und Kundmachungen sind jederzeit abrufbar, bei wichtigen Informationen erfolgt eine Push-Nachricht. Auch der Müllkalender wird künftig in die App integriert – bis dahin bietet das Entsorgungsunternehmen GOJER eine Erinnerungsfunktion an.



Die Mitarbeiter des Rathauses sind während den Amtsstunden telefonisch und per E-Mail erreichbar. Der Parteienverkehr ist während der unten angeführten Öffnungszeiten möglich. Zusätzlich steht Ihnen auf unserer Website [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) ein umfangreiches E-Government Angebot zur Verfügung.

### Amtsstunden:

MO-DO 07.00-12.00 Uhr, 13.00-16.00 Uhr  
FR 07.30-13.00 Uhr

### Parteienverkehr (Öffnungszeiten):

MO 08.00-12.00 Uhr, 13.00-16.00 Uhr  
DI-FR 08.00-12.00 Uhr  
Nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung

## Gästeehrung im Gasthof Johannesmesner

Der Gasthof Johannesmesner ist seit vielen Jahren eine beliebte Unterkunft für Gäste aus dem In- und Ausland. Besonders Familien fühlen sich dort wohl und kehren über Generationen hinweg gerne zurück. „Urlaub bei Freunden“ ist dabei nicht nur ein Motto, sondern gelebte Gastfreundschaft.

Eine enge Verbindung zu St. Paul hat Stefanie Schwefer aus Deutschland, die bereits seit ihrer Kindheit regelmäßig im Stiftsort Urlaub macht. Gemeinsam mit ihrem Mann Marlon und den beiden Kindern wurde sie heuer für fünf Jahre Urlaubstreue geehrt.

Bereits seit 15 Jahren verbringen auch die Familien Katerina und Vladimir Cerny sowie Irena und Pavel Urbanek aus Tschechien ihren Urlaub in St. Paul. Inzwischen reisen auch hier die nächsten Generationen mit.

Ein besonderer Dank gilt auch der Familie Thonhauser, die mit ihrem familiären Umfeld den Aufenthalt ihrer Gäste zu etwas Besonderem macht.



## Ehrenzeichen des Landes Kärnten an GR Karl Schwabe

Am 14. Juli wurden im Spiegelsaal der Kärntner Landesregierung vier Persönlichkeiten für ihre besonderen Verdienste um das Land Kärnten ausgezeichnet. Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser würdigte die Leistungen der Geehrten, die in Wissenschaft, Literatur, Gesellschaft und Wirtschaft weit über die Landesgrenzen hinaus Wirkung zeigten. Gemeinsam mit LH-Stv. Martin Gruber überreichte er die Auszeichnungen. Musikalisch umrahmt wurde der Festakt von Edgar Unterkirchner.

Unter den Geehrten war auch GR Karl Schwabe, der das Ehrenzeichen des Landes Kärnten erhielt. Der St. Pauler setzt sich seit Jahrzehnten in vielfältiger Weise für das gesellschaftliche Leben ein, wobei ihm die Einbindung der Jugend stets ein besonderes Anliegen ist. Seit 2019 leitet er die Georg-Drozdowski-Gesellschaft in Kärnten, seit 2023 ist er zudem Bezirksobmann des Kärntner Bildungswerks im Lavanttal.



© LPD Kärnten/Bauer

**Die Marktgemeinde St. Paul gratuliert GR Karl Schwabe herzlich zu dieser hohen Auszeichnung und dankt ihm für sein langjähriges Engagement zum Wohle der Gemeinschaft.**

## 10 Jahre Betreubares Wohnen St. Paul

Gemeinsam mit der Anlage in St. Andrä, die bereits ihr 15-jähriges Bestehen feierte, blickte das AVS-Betreubare Wohnen St. Paul auf zehn erfolgreiche Jahre zurück. Beim Festakt sorgte eine Andacht mit Diakon Josef Darmann sowie musikalische Beiträge unter der Leitung von Margit Obrietan für einen feierlichen Rahmen. Unter den Gästen begrüßten die Alltagsmanagerinnen Renate Jegarh (St. Paul) und Astrid Pöcheim (St. Andrä) zahlreiche Ehren Gäste, darunter Bürgermeister Stefan Salzmann. Für das leibliche Wohl und gute Stimmung sorgten die Firma Kehraus, Alleinunterhalter Erich Grubelnig sowie viele engagierte Mitarbeiter.



© AVS

**Steiner-Bau** GesmbH

ST. PAUL - KLAGENFURT - WIEN - GRAZ



**HOCH-, TIEF- UND  
STAHLBETONBAU  
BAUSTOFFHANDEL**

A-9470 ST. PAUL/Lavanttal  
Industriestraße 2  
Tel. (04357) 23 01 u. 23 02  
Telefax (04357) 23 01 33  
www.steinerbau.at | st.paul@steinerbau.at



# Slow Food Village St. Paul

## Brot- und Ölprämierung 2025

Bei der Kärntner Brot- und Ölverkostung der Landwirtschaftskammer Kärnten und des Landesverbandes der bäuerlichen Direktvermarkter wurden heuer 252 Produkte von einer Fachjury verkostet und bewertet. Die besten Produzenten erhielten am 27. Mai in Treffen ihre Auszeichnungen. Unter ihnen auch zwei Mitglieder des Slow Food Village St. Paul: Karin Hinteregger (Kollnitzgreuther Bienenkistl) wurde für ihr Toskanabrot mit Gold und für ihre Honigreingerl mit Bronze prämiert. Familie Brigitte und Othmar Kienzl darf sich über zwei Mal Gold für ihr Lavanttaler Walnussöl (geröstet und kaltgepresst) freuen. Damit trägt auch das Slow Food Village St. Paul stolz zum kulinarischen Qualitätsangebot bei. Herzliche Gratulation.



© DV Verband/Erich Varh-Tropper

## Ritter's Hofbier – St. Paul knüpft an alte Brautradition an



Unsere Marktgemeinde blickt auf eine lange Geschichte zurück, in der nicht nur Wein, sondern auch das Bier eine Rolle spielte. Im 19. Jahrhundert gab es mit der Brauerei Glantschnigg und der Brauerei „Zum Bruckenwirt“ gleich zwei Betriebe in St. Paul. Beide stellten jedoch um 1875 ihren Betrieb ein – eine mehr als 140-jährige Durststrecke begann.

Nachdem in Lavamünd 2022 mit der Brauerei von Philipp Kramer das Bierbrauen im Lavanttal eine erste Wiederbelebung erfuhr, folgte St. Paul kurz darauf: Seit 2023 wird die Tradition am Weinhof vulgo Ritter in Loschental neu aufgegriffen. Sabine und Dominique David produzieren neben ihrem Wein nun auch „Ritter's Hofbier“. Vier Sorten – Lager, Weizen, Stout und Pale Ale – sowie saisonale Spezialitäten bereichern das Angebot. Erhältlich sind die Biere direkt am Hof und im St. Pauler Genussladen. Damit ist St. Paul wieder Heimat nicht nur edler

Weine, sondern auch von handgebrautem Bier – und das Ergebnis kann sich schmecken lassen.

## St. Pauler Knoblauchfest

Bereits zum zehnten Mal lud Initiatorin Margit Holzer und Richard Poppmeier zum St. Pauler Knoblauchfest ein. Das Gasthaus Poppmeier bot wie immer einen idealen Rahmen, um die ganze Vielfalt der regionale Produkte und Spezialitäten zu präsentieren. Neben dem kulinarischen Angebot sorgten auch geselliges Beisammensein und der direkte Kontakt zu den Produzenten für eine besondere Atmosphäre.



## Slow Food Oktoberfest

25. Oktober 2025 ab 11 Uhr

Reiterhof Stückler, St. Margarethen

## Jugendam(w)ORT: KI aus der Sicht des Landesschulsprechers

© Markus Traussnig



Künstliche Intelligenz begleitet uns schon länger, doch gerade in den letzten Jahren hat sie enorm an Bedeutung gewonnen. Spätestens seit ChatGPT ist klar: KI wird nicht nur unseren Alltag, sondern auch unsere Schule und unsere spätere Arbeitswelt prägen. Für uns Schüler ist es daher entscheidend, dass wir uns aktiv mit diesem Thema auseinandersetzen.

Mein Name ist Nicolas Polesnig, ich bin 17 Jahre alt und besuche die Maturaklasse am Stiftsgymnasium St. Paul. Vor Kurzem durfte ich zum AHS-Landesschulsprecher gewählt werden. Damit vertrete ich rund 70.000

Schüler in Kärnten. Gemeinsam mit neun weiteren Vertretern aus dem AHS-Bereich bin ich Teil der Landesschülervertretung (LSV) – sie ist das Sprachrohr zwischen uns Schülern und der Politik. Gleichzeitig sitze ich durch dieses Amt auch in der Bundesschülervertretung (BSV), welche alle 1,1 Millionen Schüler in Österreich vertritt. Für dieses Vertrauen bin ich sehr dankbar – ebenso für die starke Unterstützung, die ich von meiner Schule in St. Paul bekomme.

Unser Schulsystem ist etwas Besonderes: Wir bekommen eine ausgezeichnete Ausbildung, das Recht auf Bildung ist selbstverständlich, und wir haben die Möglichkeit, unsere Schule aktiv mitzugestalten. Genau das macht es so wertvoll. Gleichzeitig bin ich überzeugt: Auch ein starkes System kann man immer weiter verbessern, um das Beste herauszuholen.

Als Landesschülervertretung möchten wir die Politik auf Themen aufmerksam machen, die unsere Zukunft betreffen. Bei KI geht es nicht darum, Kreativität zu ersetzen, sondern Chancen richtig zu nutzen. Konkret schlagen wir zum Beispiel vor: KI-Anwendungen im Unterricht einzusetzen, um Lernen individueller und praxisnäher zu gestalten. Halbjährliche KI-Workshops ab der Oberstufe einzuführen, die Theorie und Praxis verbinden und in Kooperation mit Universitäten und Unternehmen stattfinden.

Natürlich bringt KI auch Risiken mit sich. Umso wichtiger ist es, dass wir aufmerksam bleiben und die Weichen so stellen, dass uns diese Entwicklung stärkt.

Ich sehe meine neue Aufgabe nicht als selbstverständlich, sondern als große Chance. Gemeinsam mit anderen engagierten Jugendlichen möchte ich aktiv dazu beitragen, dass unsere Schule Schritt für Schritt moderner, zukunftsorientierter und gleichzeitig menschlich bleibt. Dieses Ziel motiviert mich – und dafür setze ich mich mit voller Überzeugung ein.

Nicolas Polesnig  
Maturant, Stiftsgymnasium St. Paul

## Beachvolleyball-Camp 2025

Gleich zu Beginn der Sommerferien erwartete sportbegeisterte Jugendliche ein besonderes Highlight:

Auch in diesem Jahr organisierte Pia Lorenz ein Beachvolleyball-Camp im Erlebnisschwimmbad St. Paul. Unter der Anleitung der beiden Profis Lukas und Jonas Micheu vom SK Aich/Dob erlernten insgesamt 22 Jugendliche in zwei Kurswochen die Grundtechniken des Volleyballspiels. Dabei stand der Spaß stets im Vordergrund – und vielleicht wurde auch in diesem Sommer das eine oder andere Nachwuchstalent entdeckt.





## Ferienbetreuung 2025

Neben dem Sommerkindergarten bietet die Marktgemeinde St. Paul alljährlich eine siebenwöchige Ferienbetreuung an. Auch heuer erwartete die Kinder wieder ein abwechslungsreiches Programm voller Spiel, Sport und Kreativität. Bei zahlreichen Schwimmbadbesuchen kam der Spaß nicht zu kurz. Dazu probierten die Kinder beim Verein 3D Shooter das Bogenschießen, bei der ATK St. Paul Musikinstrumenten und trainierten beim ASC St. Paul, dem TTC St. Paul sowie im Taekwondo. Viel Begeisterung löste auch der Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr aus, wo die Kinder selbst aktiv werden durften. Natur und Wissen standen ebenfalls am Programm: Mit Werner Köstinger ging es auf eine spannende Walderkundung, und Claudia Wutscher zeigte eindrucksvoll, wie viel Zucker im täglichen Essen steckt. Ihre Kreativität konnten die Kinder in der Kindermalschule entfalten. Abgeschlossen wurde die Ferienbetreuung mit einer fröhlichen Grillfeier mit Bürgermeister Stefan Salzmann.





# St. Pauler Familiensportfest begeistert Groß und Klein

Bewegung, Begeisterung und Begegnungen standen im Mittelpunkt des diesjährigen St. Pauler Familiensportfestes am 17. Mai. Rund 300 Kinder stürmten nach der Eröffnung durch Bürgermeister Stefan Salzmann und Arbeitskreisleiterin GV Lydia Mosser die 18 abwechslungsreichen Mitmachstationen, die von den regionalen Sportvereinen mit großem Engagement betreut wurden. Ob Judo, Tischtennis, Fußball, Streethockey, Jiu-Jitsu oder Yoga – das vielfältige Angebot ließ keine Wünsche offen. Auch das Rote Kreuz und die Polizei waren mit eigenen Informationsständen vertreten. Für einen stimmungsvollen Auftakt sorgten musikalische und tänzerische Beiträge der Kindergärten St. Paul und Granitztal, gefolgt von der Ballettschule Covalec. Erstmals führte Marco Webersdorfer charmant und unterhaltsam durch das bunte Programm.

## Ein Tag im Zeichen der Inklusion

Ein besonderes Zeichen für gelebte Inklusion setzte in diesem Jahr die Mitarbeit des MOI-Teams (Move on to Inclusion), das unter der Koordination von Kurt Pobaschnig maßgeblich an der Organisation und Umsetzung des Sportfestes beteiligt war. Das Team bewies eindrucksvoll, wie wertvoll gemeinsames Engagement für eine vielfältige Gesellschaft ist. In diesem Sinne war auch der Besuch von Paralympics-Sieger Markus Salcher ein absolutes Highlight. Er begeisterte mit seiner inspirierenden Lebensgeschichte und seiner authentischen Art. Seine Botschaft von Inklusion und Motivation traf den Geist der Veranstaltung auf den Punkt.

Zum Abschluss des Familiensporttages fand eine große Verlosung unter allen teilnehmenden Kindern statt. Über das Fahrrad – gesponsert von der Marktgemeinde St. Paul und Spiel & Radl Kienzl – durfte sich Alissa Schäffer aus St. Georgen freuen. Herzlichen Glückwunsch.

## Teilnehmerrekord beim Mosti-Kinderlauf

Den perfekten Abschluss des Sporttages bildete die dritte Auflage des beliebten Mosti-Kinderlaufs der Laufgemeinschaft St. Paul. 140 Kinder gingen auf den drei Distanzen (440 m, 820 m und 1.200 m) an den Start – so viele wie noch nie! Alle Ergebnisse online unter [www.lg-stpaul.at](http://www.lg-stpaul.at).

Das Organisationsteam der „Gesunden Gemeinde“ St. Paul, der Laufgemeinschaft St. Paul und des MOI-Teams bedanken sich bei allen Vereinen und ihren Helfern, die mit ihrem Einsatz diesen Tag zu einem sportlichen Fest für Groß und Klein gemacht haben.





## Erste-Hilfe – Wissen, das Leben retten kann

Ob Unfall, plötzliche Erkrankung oder medizinischer Notfall – Erste-Hilfe Maßnahmen können entscheidend sein. Damit im Ernstfall jeder richtig reagieren kann, organisiert die „Gesunde Gemeinde“ in Kooperation mit dem Roten Kreuz regelmäßig Grund- und Auffrischkurse, unterstützt vom Gesundheitsreferat des Landes Kärnten und der Marktgemeinde.

Im Mai fand wieder ein 8-stündiger Auffrischkurs statt, bei dem Lehrbeauftragte Angelika Janko-Tschekon 16 motivierte Teilnehmer praxisnah die wichtigsten Handgriffe näherbrachte. Auf dem Programm standen Notfallcheck, stabile Seitenlage, Wiederbelebung, der Einsatz eines Defibrillators sowie das Erkennen von Symptomen. Wer diese Handgriffe trainiert, kann im Ernstfall schneller und sicherer helfen. Die „Gesunde Gemeinde“ bedankt sich bei allen für ihr Engagement und freut sich auf weitere Kurse, um das Erste-Hilfe-Wissen in unserer Gemeinde lebendig zu halten.



## Die Reise ins Vergessen – Leben mit Demenz

Sind zunehmende Vergesslichkeit und Konzentrationsschwäche im Alter bereits Anzeichen einer Demenz? Neben Informationen zum Krankheitsbild widmete sich Renate Kreutzer in ihrem Vortrag am 10. April vor allem den Möglichkeiten der Begegnung mit Menschen mit Demenz.

Basierend auf ihrer jahrzehntelangen Erfahrung ging die Referentin auf Ursachen und Hintergründe des oftmals schwierigen und für pflegende Angehörige unverständlichen Verhaltens der Betroffenen ein. Eindrucksvoll wurde deutlich, dass im Verstehen der erste Schritt zu einem verständnisvollen Miteinander liegt – und damit zu einer Erleichterung des Alltages für alle, die an dieser Reise teilhaben.



## Weil Zucker nicht nur süß sein kann

Diabetes mellitus, auch Zuckerkrankheit genannt, betrifft in Österreich rund 800.000 Menschen. Weitere 350.000 Personen leiden an einer Vorstufe, dem sogenannten Prädiabetes. Da bereits in diesem Stadium das Risiko für Gefäß-, Nerven- und Augenerkrankungen erhöht ist, kommt der Früherkennung große Bedeutung zu.

Von 6. bis 18. Oktober findet in 60 Kärntner Apotheken eine Vorsorgeaktion statt, bei der Bürger kostenlos ihren Langzeit-Blutzucker messen lassen können. Begleitend bietet die Unterabteilung Gesundheitsförderung des Landes Kärnten gemeinsam mit den „Gesunden Gemeinden“ kostenlose Vorträge rund um die Themen Blutzucker, Ernährung und Diabetes an. Einer dieser Vortragsabende fand am 10. September im Rathaus statt. Internistin Dr. Simone Megymorecz und Diätologin Patrizia Messner informierten dabei über Prävention, gesunde Ernährung und den bewussten Umgang mit der Krankheit.





## Bewegt im Park durch den Sommer

Über zwölf Wochen hinweg fand im Rathausgarten das kostenlose Bewegungsangebot „Bewegt im Park“ statt. Ziel der Einheiten war es, den gesamten Körper zu kräftigen sowie die Beweglichkeit zu erhalten und zu verbessern. Gemeinsam und über alle Altersgrenzen hinweg wurde unter Anleitung von Übungsleiterin Bettina Unterholzer vom Verein Sportfreunde Lavanttal direkt an der frischen Luft trainiert. Auch Bürgermeister Stefan Salzmann und Projektleiter Andreas Preiml waren bei der ersten Einheit vor Ort und wünschten den Teilnehmern viel Vergnügen.



## Sicher und smart im digitalen Alltag – Amtswege digital und sicher erledigen

Digitale Amtswege sicher und effizient meistern. Dieser Workshop vermittelt Ihnen alles Wichtige rund um E-Government, die Nutzung von ID Austria und den sicheren Umgang mit Ihren persönlichen Daten im Internet. Erfahren Sie, wie Sie Behördengänge sicher digital abwickeln, etwa Anträge für den Handwerker- oder Reparaturbonus stellen, und wie Sie Sicherheitsrisiken wie Phishing und Datenmissbrauch vermeiden. Mit praktischen Übungen zu Passwörtern, Datenschutzeinstellungen und sicherem Surfen wird das Gelernte gefestigt. Bringen Sie Ihre Fragen und Wünsche ein – der Workshop ist individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Im Rahmen von Digital Überall PLUS werden österreichweit 1.000 Workshopreihen für digitale Einsteiger durchgeführt. Das niederschwellige Angebot wird im Rahmen der Digitalen Kompetenzoffensive durch das Bundeskanzleramt finanziert und durch die Geschäftsstelle für Digitale Kompetenzen im OeAD abgewickelt.

### Termine für den 4-teiligen kostenlosen Workshop:

Dienstag, 14. Oktober 2025  
Dienstag, 21. Oktober 2025  
Dienstag, 28. Oktober 2025  
Dienstag, 4. November 2025

jeweils von 18.00 bis 20.30 Uhr, Rathausaal St. Paul  
Begrenzte Teilnehmerzahl.

  
die kärntner  
volkshochschulen

Anmeldungen bei der VHS Kärnten über [www.vhsktn.at/k/22458](http://www.vhsktn.at/k/22458) oder im Melde- und Sozialamt  
(Tel. 04357/2017-22, E-Mail: [kerstin.maier@ktn.gde.at](mailto:kerstin.maier@ktn.gde.at))

 Digital Austria  OeAD DIGITALE KOMPETENZEN

Die Marktgemeinde St. Paul hat sich beim Bundesministerium für Inneres als Registrierungsstelle für die ID Austria angemeldet und wird dieses Bürgerservice zukünftig wieder der Bevölkerung anbieten können. Bis zur Freischaltung erfolgt die Ausstellung der ID Austria über die Bezirkshauptmannschaft. Eine Terminvereinbarung wird empfohlen.



## Hebammen-Treff mit Sieglinde Manges

In Kooperation mit „Gesundes Kärnten“ und der „Gesunden Gemeinde“ St. Paul wird der Baby-Kleinkindtreff auch 2025 fortgesetzt. Hebamme Sieglinde Manges beantwortet in gemütlicher Atmosphäre alle Fragen rund um die Zeit vor und nach der Schwangerschaft und gibt wichtige Tipps.

### Herbst 2025:

Mittwoch, 15. Oktober 2025

Mittwoch, 10. Dezember 2025

von **09.00 bis 10.30 Uhr**  
im **Rathaus der Marktgemeinde St. Paul**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

## Mitten im Leben Aktiv und selbstbestimmt älter werden

Ein Trainingsprogramm für Menschen im besten Alter, welches auf unterhaltsame Weise helfen soll, Lebensqualität und Selbstständigkeit möglichst lange zu erhalten.

### Herbst 2025:

6. und 20. Oktober

3. und 17. November

1. und 15. Dezember

Jeweils montags um 15.00 Uhr im Rathaussaal der Marktgemeinde St. Paul

Auch die Teilnahme an einer Schnupperstunde ist jederzeit möglich!

**„Wer rastet, der rostet!“**

Unkostenbeitrag: € 3,50 pro Einheit

Nähere Informationen erhalten Sie bei  
Gruppenleiterin Maria Wright  
Tel. 0699/192 68 235

## 17. St. Pauler Gesundheitstag



**Samstag, 18. Oktober 2025**  
**von 09.00 bis 12.00 Uhr**  
**Rathaus St. Paul**

In diesem Jahr findet die bereits 17. Auflage des St. Pauler Gesundheitstages statt. Nach der Eröffnung durch den Kindergarten St. Paul und die Volksschule Granitztal werden bei unterschiedlichen Stationen wieder Tests, Beratung und Information angeboten. Es erwarten Sie:

- AVS St. Paul
- ARBÖ Kärnten - Mopedsimulator
- Land Kärnten - Lungenfunktionstest
- Dr. Florian Lorenz
- Conny Magerle
- Maierhofer – Sanitätshaus Wolfsberg
- Menner Apotheke
- Neuroth AG
- Optik Lipp-Gressl
- Pflegenahversorgung St. Paul
- Therapiehund Team Kärnten
- Vita Auxilium
- Bergrettung St. Andrä-Lavanttal
- Kinderpolizei
- Rotes Kreuz St. Paul
- Pizzabacken mit den Seminarbäuerinnen
- Smoothie Bar der Gesunden Gemeinde

### Meistertischler

# UNTERHOLZER

9470 St. Paul, Allersdorf Nr. 8  
Tel. 04357/2315 Fax: DW12  
E-Mail: tiwu@happynet.at



**WIR TISCHLERN  
GERNE FÜR SIE**

*Wir planen, erzeugen und montieren  
sämtliche Möbel nach Wunsch.*



# Pflegenahversorgung für die ältere Generation

Die Initiative zur Pflegekoordination in St. Paul wird in Zusammenarbeit des Landes Kärnten, des Sozialhilfeverbands Wolfsberg sowie der Nachbargemeinden St. Georgen und Lavamünd umgesetzt. Pflegekoordinatorin Jana Schein steht der St. Pauler Bevölkerung unterstützend zur Seite. Als diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin und der damit verbundenen über 15-jährigen Berufserfahrung, ist sie die ideale Ansprechperson bei allen Fragen rund um die Themen Pflege, Betreuung und Gesundheit. Kostenlose Beratungstermine für die ältere Generation und deren Angehörige finden je nach Wunsch telefonisch oder nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im häuslichen Umfeld oder im Rathaus statt.



Jana Schein

## Ehrenamt – Wir suchen dich!

Engagement und Ehrenamt sind wichtige Werte unseres Zusammenlebens. Alle, die sich ehrenamtlich für unser Gemeinwohl einsetzen, leisten einen großen Beitrag für das Miteinander der Menschen und Generationen in der Gemeinde. Wir suchen im Rahmen der Pflegenahversorgung laufend engagierte Menschen zur Unterstützung der älteren Bevölkerung.



Finanziert von der  
Europäischen Union  
NextGenerationEU



### Kontakt & Information:

Jana Schein  
Mobil: 0664/518 07 99  
E-Mail: jana.schein@shv-wolfsberg.at

### Erreichbarkeit und Terminvereinbarung:

Montag bis Donnerstag von 08.00 bis 16.00 Uhr  
Freitag von 08.00 bis 13.00 Uhr



Sozialhilfeverband Wolfsberg

LAND  KÄRNTEN

## WIR FORDERN: Barrierefreiheit im Bad

Unsere barrierefreien Bäder sind wahre Wohlfühlöasen mit großer Bewegungsfreiheit, formschöner Gestaltung und ästhetischen praktischen Hilfen für den Alltag. Denn wer nicht aufpassen muss, hat auch im Bad mehr Genuss.



Hauptstraße 14 • 9470 St. Paul i. Lavanttal  
T 04357 2332 • office@zernig.co.at  
www.zernig.co.at



## Der Golf

Ab € 21.490,-\*



Unglaublich, aber wahr  
Jetzt noch unglaublicher

\*Alle Preise/Boni sind unverbindl. empfl., nicht kartell. Richtpreise/Nachlässe inkl. NoVA u. MwSt. und werden vom Listenpreis abgezogen, nur für Privatkunden. Preis bereits abzgl.: € 1.500,- Eintauchbonus bei Eintauch eines Gebrauchten und Kauf eines neuen VW PKW Modells (Verbrenner). Die Aktion ist limitiert u. kann pro Käufer nur einmal in Anspruch genommen werden. € 1.500,- Porsche Bank Bonus bei Finanzierung über die Porsche Bank (Verbrenner). € 1.000,- Versicherungsbonus bei Finanzierung und Abschluss einer KASKO Versicherung über die Porsche Bank Versicherung, sowie € 1.000,- Servicebonus bei Finanzierung und Abschluss eines Service- oder Wartungsproduktes über die Porsche Bank. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis. Angebot gültig bis 28.11.2025 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Kraftstoffverbrauch: 0,3 – 8,9 l/100 km. Stromverbrauch: 14,6 – 20,6 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen: 6 – 202 g/km. Symbolbild. Stand 06/2025.

Seit 68 Jahren die Nr. 1 in Österreich



**Vasold** GmbH

9433 St. Andrä  
Framrach 48  
Telefon +43 4358 28300-0  
www.vasold.co.at



# Kinderbetreuung Granitztal und St. Paul



Die KITA Granitztal zu Besuch bei der Feuerwehr.



Erste Hilfe im Kindergarten.



„Gärtner Flori“ zu Besuch im Kindergarten Granitztal.



Fahrt mit dem Mostlandexpress – Herzlichen Dank an Lisa Veidl.



Kakaotratsch in der KITA St. Paul.



Erstklässler lesen den Kleinen vor.



Familienausflug mit dem Mostlandexpress.



Wir verabschieden unsere Schulanfänger.



Herzlichen Dank an das Lagerhaus St. Paul für die Spende zu unserem Sommerfest.



## Volksschule Granitztal und St. Paul



Schwimmtage in Ravne (Slowenien) der VS Granitztal.



Besuch der 2. Klasse am Reiterhof Gratzl.



Kärnten Aktiv-Tage der 3. und 4. Schulstufe der VS Granitztal in Heiligenblut.



Abschluss-Sportfest im Granitztal.



Das Ziel im Visier.



Sternwanderung der beiden Volksschulen nach St. Martin.



Musikalische Umrahmung beim Schulschlussfest in St. Paul.



Die diesjährigen Schulanfänger in der Volksschule Granitztal und St. Paul.





# MINT-Mittelschule St. Paul

## Unvergessliche Tage in der Mozartstadt

Die Klasse 2AB war vom 26. bis 28. Mai auf Klassenfahrt in Salzburg – und was für tolle Tage das waren! Wir haben die Salzwelten erkundet, im Schloss Hellbrunn bei den Wasserspielen viel Spaß gehabt, sind durch den Mirabellgarten spaziert, haben im Haus der Natur spannende Entdeckungen gemacht und auch die Festspielstätten sowie die Getreidegasse besucht. Viele Eindrücke, viel gelacht – eine rundum gelungene Reise.



## Sommersportwoche am Ossiacher See

Vom 23. bis 27. Juni verbrachten die Klassen 1A und 1B eine abwechslungsreiche Sommersportwoche am Ossiacher See. Auf dem Programm standen zahlreiche sportliche Aktivitäten und gemeinsame Erlebnisse in der Natur. Die Woche war eine großartige Gelegenheit, Teamgeist zu stärken, Neues auszuprobieren und jede Menge Spaß zu haben. Mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck ging es schließlich wieder zurück nach Hause.

## Herzenssache – Kinder lernen Leben retten

Kurz vor Schulschluss wurde an den Volksschulen St. Paul und Granitztal das Projekt „Herzenssache“ durchgeführt. In zwei Unterrichtseinheiten wurden alle Schüler mit den lebensrettenden Sofortmaßnahmen vertraut gemacht. Unter Anleitung der Lehrerinnen Angelika Janko-Tschekon und Eva Wetschnig wurde nicht nur fleißig gelernt, sondern auch praktisch geübt. Ziel des Projektes ist es, dass die Anwendung von Erste-Hilfe-Maßnahmen für die nächste Generation zur Selbstverständlichkeit wird. Denn: Kinder können Leben retten – vorausgesetzt, sie sind geschult und haben keine Scheu, ihr Wissen anzuwenden. Die Kinder waren mit großem Eifer und viel Motivation bei der Sache und freuten sich, dass „Richtige Helfen“ zu erlernen. Aufgrund des positiven Erfolges wird das Projekt auch in den kommenden Schuljahren mit zwei Unterrichtseinheiten pro Klasse fortgesetzt.





# Stiftsgymnasium St. Paul



STIFTSGYMNASIUM  
ST. PAUL

## Start in das neue Schuljahr

Mit einem Eröffnungsgottesdienst am 10. September begann das Stiftsgymnasium St. Paul das neue Schuljahr. Traditionell wurde in der romanischen Stiftskirche gefeiert, um die enge Verbindung von Schule und Stift hervorzuheben. Unter der Leitung von Justus Eberl-Seger gestaltete der Schulchor den Gottesdienst musikalisch, während das schuleigene Bläserensemble unter der bewährten Führung von Thomas Zdravja für ein fulminantes Intro sorgte.

In seiner Predigt ging Dechant

Dr. Gerfried Sitar, der ebenfalls dem Professorenkollegium der Schule angehört, auf das Thema der „Humilitas“ – der Demut – ein. Dabei hob er drei Begriffe hervor, die aus diesem lateinischen Terminus abgeleitet sind: Humus – das Verwurzelte in Tradition und Werten, Humanität – die Menschlichkeit in der Begegnung sowie den Humor, der die Basis für allgemeine Lebensfreude darstellt. Diese drei Grundsäulen können nicht nur zum Gelingen der Schulgemeinschaft beitragen, sondern sind auch wesentlich für ein gedeihliches Miteinander in der Gesellschaft.

Direktorin Ines Leschirinig-Reichel lud in ihrer Schlussansprache zu einem guten und konstruktiven Zusammenarbeiten ein und dankte allen für ihr Engagement. Besonderen Dank sprach sie Chiara Hribernigg für die professionelle Vorbereitung aus. Im Anschluss an den Gottesdienst traten die achten Klassen zu einem gemeinsamen Foto im Festsaal des Konvikts an.

Das Stiftsgymnasium St. Paul gilt als eine der bedeutendsten und traditionsreichsten Bildungseinrichtungen Kärntens und ist seit jeher ein Ort, an dem Bildung, Kultur und Lebendigkeit in Einklang stehen. Neben der hervorragenden Ausbildung sind es vor allem die beiden historischen Gebäude, die dem Lernen in St. Paul einen besonderen Charme verleihen.



© Michael Schreiber

## Energieparadies Lavanttal: Artenvielfalt und Wasserqualität im Fokus



Am 27. Juni fand im Rahmen des Projektes „Blühendes Unterkärnten“ unter der Leitung des ÖKO-Teams Graz ein spannender Schulworkshop in der Mittelschule St. Paul zum Thema „Artenvielfalt in Gewässern und Gewässergüte“ statt. Die beiden Experten Thomas Frieß und Sandra Aurenhammer erklärten den Schülern anschaulich, welche Lebewesen in unseren Bächen und Flüssen vorkommen und wie deren Vorkommen Rückschlüsse auf die Wasserqualität zulässt.

Anschließend ging es hinaus an den nahegelegenen Granitzbach. Ausgerüstet mit kleinen Keschern und Bechern begaben sich die Kinder auf die Suche nach Insektenlarven, Krebstieren und Weichtieren. Die entdeckten Tiere wurden mithilfe von Becherlupen direkt vor Ort gemeinsam mit den Experten betrachtet und bestimmt.

Zurück im Klassenraum folgte die Auswertung: Die gezählten und identifizierten Organismen dienten als biologische Indikatoren, um die Wassergüte des Granitzbaches zu bestimmen. Das Ergebnis: eine Wasserqualität, die als gut bis sehr gut eingestuft werden konnte. So erhielten die Schüler nicht nur theoretisches Wissen, sondern erlebten forschend und praktisch, wie spannend und vielfältig die Welt unserer heimischen Gewässer ist.





# Freiwillige Feuerwehr Granitztal

## Veranstaltungen

Beim traditionellen Ostertanz konnte Kommandant OBI Markus Schober neben Bürgermeister Stefan Salzmann auch zahlreiche Vertreter der Gemeinde, der örtlichen Vereine sowie Abordnungen benachbarter Feuerwehren begrüßen. Unter großer Beteiligung der Bevölkerung wurde am 30. April der Maibaum vor dem Gößnitzer-Stadl aufgestellt. Am 10. August fand im Gößnitzer-Obstgarten ein Frühschoppen statt. Nach der feierlichen Feldmesse, die von Pater Dr. Gerfried Sitar OSB zelebriert wurde, sorgten die Geschwister Scharf für ein stimmungsvolles Programm bis in den späten Nachmittag.



## Leistungsbewerbe

Mit gleich zwei Gruppen trat die FF Granitztal heuer bei den Leistungsbewerben an. Beim Abschnittsbewerb am 31. Mai in St. Georgen erreichten die Kameraden einen hervorragenden 2. und 6. Platz. Bei den Bezirksbewerben am 14. Juni in St. Andrä erkämpfte die Gruppe im Bewerb Bronze A den 2. Platz. Im Mannschaftsleistungsbewerb holten sich die Granitztaler sogar den Bezirkssieg und qualifizierten sich damit für den Landesbewerb am 28. Juni, wo ein sehr guter 8. Platz erzielt wurde. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Teilnehmern für ihren Einsatz und die vielen Übungsstunden.



## Ausbildung

Mit BI Johannes Kuschnig, OBM Markus Köstinger und LM Klaus Pöcheim absolvierten gleich drei Kameraden das Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold und legten nach intensiver Vorbereitung erfolgreich die Prüfung zur „Feuerwehr Matura“ ab. Darüber hinaus besuchten neun Mitglieder insgesamt sieben weitere Kursveranstaltungen. Die Wehr gratuliert herzlich und bedankt sich für das große Engagement und die geopferte Freizeit.



## Einsätze und Nachruf

In den vergangenen Monaten rückt die Wehr vor allem zu kleineren technischen Hilfeleistungen aus, darunter Kanalspülungen, Wespenübersiedlungen und Pumparbeiten. Ebenso musste ein Heckenbrand gelöscht werden. Abschied nehmen mussten wir zudem von Altkameraden Mathias Schliefnig sen., der im 92. Lebensjahr verstorben ist. Er war langjähriger Hauptmaschinist und 75 Jahre Mitglied der Feuerwehr Granitztal.

## Komm auch Du zur Feuerwehr

Hast Du das 15. Lebensjahr vollendet und Interesse an der aktiven Mitarbeit bei der Feuerwehr? Dann komm zu uns!

### Kontakt:

Kommandant OBI Markus Schober, Tel. 0664/390 77 97 oder per Mail an [ff.granitztal@aon.at](mailto:ff.granitztal@aon.at)

## Säge- und Hobelwerk

**Fritz  
Hinteregger**



- Bandsäge
- Bauholz
- Lohnschnitt
- HOBELWARE

Tel. / Fax: 04357/36 63  
Mobitel.: 0650/944 73 56



# Freiwillige Feuerwehr St. Paul

## Nachwuchs bei der Feuerwehr

Die Wehr gratuliert Florian Krobath und seiner Carina zur Geburt ihrer Tochter Lilly sowie Ricardo und Linda Krobath zu ihrem Sohn Ben. Die Kameraden der Feuerwehr St. Paul freuen sich mit euch aus ganzem Herzen.

## Sponsoring

Markus Schrittmesser (Landtechnik Laure), Gerhard Gritsch vlg. Langl und Martin Thonhauser vlg. Johannesmesner übergaben dem Kommando eine neue Motorsäge, die im Einsatzfall wertvolle Dienste leisten wird. Ebenso wurde von ABI Gerald Sulzer (Sulzers Radltreff) ein Türöffnungs-Komplettset gesponsert, wodurch im Ernstfall größerer Schaden bei Fenster- und Türöffnungen verhindert werden kann. Vielen Dank auch an Hauptmaschinenwart Friedrich Mocher und Feuerwehrkurat Pater Anselm Kassin, die zwei Kübelspritzen für die Jugend zur Verfügung stellten.



## Komm auch Du zur Feuerwehr!

Hast Du Interesse an den Aktivitäten der Feuerwehr? Dann melde dich bei Kommandant OBI Siegfried Krobath unter Tel. 0664/435 68 41 oder bei Feuerwehrjugendbeauftragten Alexander Stauber unter Tel. 0676/581 91 22 bzw. Jugendhelferin Sabine Stauber unter Tel. 0664/151 70 35.

## Bewerbsgruppe

Beim Abschnittsleistungsbewerb am 31. Mai in St. Georgen erreichte die FF St. Paul in zwei Durchgängen den dritten und fünften Platz. Beim Bezirksturnier am 14. Juni in St. Andrä konnte die Gruppe in der Cupwertung III mit einer Zeit von 57,91 Sekunden und null Fehlern den ersten Platz erringen. Im Bewerb Bronze A wurde zusätzlich der sechste Platz erzielt. Herzliche Gratulation zu diesen hervorragenden Leistungen.



## Nachruf

In tiefer Trauer gibt die Kameradschaft bekannt, dass der allseits geschätzte Kamerad HFM Hans-Peter Casagrande am 18. Juni verstorben ist. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

**Vorankündigung:  
Oktober-Frühschoppen  
mit Feuerlöscherüberprüfung  
Samstag, 11. Oktober 2025, ab 10 Uhr  
Rüsthaus St. Paul**



**Café - Konditorei  
Gasthaus  
STERNWEISS**

Inh. Andrea Oberhauser

Mittwoch und  
Samstag Ruhetag!

9470 St. Paul | Lobisserplatz 1 | T 04357/2046  
info@sternweiss.at | www.sternweiss.at

**SA, 25.10.  
TISCH CURLING  
TURNIER**

**WIR BIETEN AUCH  
CATERING  
BITTE RESERVIEREN SIE  
RECHTZEITIG FÜR IHRE  
WEIHNACHTSFEIER!**

# Gemeinsam.Sicher in den nächsten Urlaub

Immer mehr Reiseanbieter werben im Internet mit günstigen Urlaubsangeboten. Doch unter den seriösen Plattformen finden sich auch immer wieder Betrüger. Sie locken mit scheinbar traumhaften Ferienimmobilien, die rasch und unkompliziert gebucht werden können. Am Ende wird dann jedoch keine Leistung erbracht - oder die Kosten liegen deutlich höher als angegeben.

Damit der erhsehnte Urlaub nicht zum Fiasko wird, beachten Sie bitte folgende Tipps:

**GEMEINSAM.SICHER**  
in St. Paul

- **Seriösen Anbieter wählen:** Buchen Sie möglichst über bekannte Buchungsportale oder ein Reisebüro. Prüfen Sie Inserate und Impressum genau und informieren Sie sich, ob der Anbieter in offiziellen Tourismus- und Ferienhausverbänden gelistet ist.
- **Angebote kritisch hinterfragen:** Seien Sie vorsichtig bei auffallend günstigen Preisen, hohen Nachlässen bei Sofortüberweisung oder wenn nur E-Mail/Messenger als Kontakt angeboten wird. Verlangen Sie aktuelle Fotos, die genaue Adresse und Bewertungen anderer Gäste.
- **Persönlichen Kontakt suchen:** Rufen Sie den Vermieter oder Anbieter an. Wenn dieser nicht erreichbar ist, sollten Sie lieber von einer Buchung Abstand nehmen.
- **Vertrag und Kosten prüfen:** Lesen Sie Mietvertrag, Stornobedingungen und Preisangaben aufmerksam durch. Alle Kosten müssen transparent und im Endpreis enthalten sein.
- **Sichere Zahlungswege nutzen:** Achten Sie auf IBAN und Ländercode, leisten Sie keine hohen Vorauszahlungen per Überweisung, Bargeld oder Geldtransferdiensten wie Western Union. Zahlen Sie besser mit Kreditkarte oder direkt über die Buchungsplattform. Lassen Sie sich Anzahlungen und Buchungen schriftlich bestätigen.


**Gasthaus Gössnitzer**

9470 Sankt Paul im Lavanttal  
Grانيتztal-Sankt Paul 9  
Tel. 04357/2197, Fax DW 4  
office@goessnitzer.at  
www.goessnitzer.at



**MOSTLAND-EXPRESS** Ausflugsfahrten!

Wir legen besonderen Wert auf stilvolle Tischdecken und Dekorationen unserer Räumlichkeiten für:

- Hochzeiten • Taufen • Geburtstage • Betriebsfeiern uvm.

- stets umsorgt von unserem freundlichen und zuvorkommenden Servicepersonal!

## CATERING all inclusive

Wir bringen, wenn Sie wollen:  
Vom Tisch mit Tischdecke und Deko bis zum Teller, Besteck und Gläser!  
Und das Beste ist: Wir holen alles ungewaschen wieder ab!  
Gerne stehen wir Ihnen mit Rat & Tat zur Seite und helfen Ihnen ein gelungenes Fest für Sie und Ihre Gäste zu arrangieren.

\*\*\*

**Speisen und Getränke von unserer Karte!**

Warme Küche täglich von 11:00 – 14:00 Uhr,  
an Sonn- und Feiertagen von 11:00 – 15:00 Uhr.

Öffnungszeiten: Mo. und Di.: Ruhetag;  
Mi.-Sa.: 9:00-24:00 Uhr ; So.: 9:00-15:00 Uhr

**Der traditionelle Familienbetrieb – Gasthaus Gössnitzer – freut sich auf Ihren geschätzten Besuch.**

## Alles Fliest...

Die Profis von Fliesen Stücker helfen Ihnen die richtigen Fliesen für ein schöneres Leben zu finden.



Unser kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch!

## RIESIGE FLIESEN AUSWAHL





Pure Behaglichkeit durch Fliesen in Holzoptik!

**NEU**

### TÜREN, VINYL- UND PARKETTböDEN






Volksbadstraße 7 • A-9400 Wolfsberg  
Tel. 04352/36660 • [www.fliesen-stueckler.at](http://www.fliesen-stueckler.at)



## Sanfte Begleitung für Körper, Geist und Seele

In einer Zeit, in der ganzheitliche Gesundheit zunehmend an Bedeutung gewinnt, haben sich Kinesiologie und Cranio-Sacrale Balance in vielen Familien bereits als wertvolle Methoden etabliert. Beide Ansätze bieten ein breites Spektrum an Unterstützung – körperlich, emotional und mental.

Ob bei Lern- und Konzentrationsschwierigkeiten oder zur Förderung von Entspannung und Ausgeglichenheit – Kinesiologie und Cranio-Sacrale Balance wirken sanft, aber effektiv und aktivieren zugleich die Selbstheilungskräfte.

Claudia Wagner (Dipl. Kinesiologin, Dipl. Cranio-Sacral-Balancing-Praktikerin, Elementarpädagogin sowie Dipl. Kindergesundheitstrainerin) kombiniert in ihrer Praxis „Bewegt im Einklang“ diese Methoden zu einem stimmigen Gesamtkonzept. Aus eigener Erfahrung weiß sie, wie kraftvoll diese Begleitungen sein können – und es ist ihr ein echtes Herzensanliegen, Menschen damit ganzheitlich zu stärken.



### Kontakt und Information:

Claudia Wagner – Bewegt im Einklang

Räumlichkeiten Physio Dynamik - Hauptstraße 37, 9470 St. Paul  
Donnerstags und freitags nachmittags sowie Samstagvormittag

Tel.: 0664/340 02 81, E-Mail: [bewegtimeinklang@gmx.at](mailto:bewegtimeinklang@gmx.at)

Web: [www.bewegt-im-einklang.webnode.at](http://www.bewegt-im-einklang.webnode.at)

## Glanzpraxis – Vom Alltag zurück zum Glanz



Der St. Pauler Ricco Glanz eröffnet im November seine Praxis in der Schwarzviertler Straße. Sein Angebot umfasst Heilmassagen, manuelle Lymphdrainagen sowie ein breites Spektrum moderner und bewährter Behandlungstechniken. Dank seiner fundierten Ausbildung zum Heilmasseur verfügt er über ein vielschichtiges Repertoire, das eine gezielte und individuell abgestimmte Therapie ermöglicht. Ergänzt wird das Angebot durch seine

Ausbildung zum diplomierten Shiatsu-Therapeuten, die er 2026 abschließen wird. Dadurch fließt auch der ganzheitliche Ansatz der östlichen Körperarbeit in seine Praxis ein. Sein Anspruch: Eine Atmosphäre der Achtsamkeit und des Wohlbefindens – mit persönlicher Beratung, fachlicher Kompetenz und voller Aufmerksamkeit für die individuellen Bedürfnisse. Freuen Sie sich auf eine Praxis, in der nicht nur der Körper, sondern auch der Geist zur Ruhe kommt – und gemeinsam der Weg zurück zum Glanz gefunden wird.



### Kontakt und Information:

Heilmasseur Ricco Glanz

Schwarzviertler Straße 26, 9470 St. Paul

Tel.: 0660/171 04 62, E-Mail: [glanzmassage@gmail.com](mailto:glanzmassage@gmail.com)

## bfi-Kärnten: Pflegeausbildung im Lavanttal wird ausgebaut

Der Gesundheits- und Pflegebereich zählt zu den wichtigsten Berufsfeldern unserer Zeit. Der Bedarf an qualifizierten Fachkräften wächst stetig – gut ausgebildetes Personal ist die Grundlage für eine hochwertige Versorgung und ein selbstbestimmtes Leben. Das bfi-Kärnten bietet seit Jahrzehnten Aus-, Fort- und Weiterbildungen in der Pflege an: von praxisnahen Basiskursen über gesetzlich vorgeschriebene Fortbildungen bis hin zu spezialisierten Modulen. So werden berufliche Chancen gestärkt und die Qualität in der Pflege gesichert.

Ab 2026 erweitert das bfi-Kärnten auch im Lavanttal (Standort Wolfsberg/St. Stefan) sein Angebot deutlich. Pflegekräfte aus der Region profitieren damit von wohnortnahen Fortbildungen – ein Plus für Arbeits- und Lebensqualität in Unterkärnten. Einen Vorgeschmack bietet die Veranstaltung „Zukunft Pflege“ am 20. November am bfi-Wolfsberg/St. Stefan. Dort werden moderne Trainingsmethoden mit Hightech-Simulatoren wie „Nursing Anne“, dem humanoiden Roboter „Pepper“ oder dem „Age Man“-Anzug vorgestellt. Fachlich verantwortlich für das Programm sind Simone Markut und Nicole Preschern. Mit ihrem Team stellen sie sicher, dass die Inhalte aktuell und praxisnah bleiben. Mit dem Ausbau im Lavanttal setzt das bfi-Kärnten ein klares Signal: Qualifizierte Pflegebildung ist eine Investition in die berufliche Zukunft – und in die Lebensqualität einer ganzen Region.





**Der clevere Meisterbetrieb  
für Heizung und Sanitär  
wünscht einen *schönen Herbst!***



**Unsere Leistungen**

- ✓ Beratung
- ✓ Planung
- ✓ Ausführung
- ✓ Service
- ✓ Reparatur

**25  
Jahre**



**JETZT  
BAD- UND  
HEIZUNG  
SANIEREN!**



Mit Sanierungen profitieren Sie nicht nur in optischer Weise, sondern sparen durch eine Heizungsoptimierung auch langfristig und nachhaltige Kosten.

☎ 0 43 57 / 22 31
💻 office@ferlin.at
🌐 www.ferlin.at
📍 Bahnhofstraße 1, 9470 St. Paul im Lavanttal



## Geschätzte Damen und Herren, liebe Jugend!



© LPD Kärnten

Verkehrsminister Peter Hanke (Bildmitte) zu Besuch in St. Paul.

Bürgermeister  
Stefan Salzmann

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0664/203 86 59

Am 7. August jährte sich meine Wahl zum Bürgermeister durch den Gemeinderat zum 5. Mal. Es waren ereignisreiche und lehrreiche Jahre, die mir mit vielfältigen Aufgaben und Begegnungen persönliches Wachstum ermöglichten. Ich danke allen Bürgerinnen und Bürgern, Weggefährten und Unterstützern für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit. Mögen wir als „Generation Koralmbahn“ gemeinsam Geschichte schreiben – der Countdown läuft!

### Mobilität und Koralmbahn

Die vergangenen Wochen waren von spannenden Begegnungen, wichtigen Projekten und positiven Entwicklungen für unsere Gemeinde und Region geprägt. Besonders im Mittelpunkt stand dabei die Koralmbahn: Gleich zweimal wurde die Bedeutung dieses Jahrhundertprojektes im Rahmen der ORF-„Streitkultur“ diskutiert. Bei einem Besuch in der Gemeinde Groß St. Florian mit Besichtigung des neuen Bahnhofs Weststeiermark sowie beim Termin mit Verkehrsminister Peter Hanke am Kärntner Tunnelportal war die Vorfreude auf die Eröffnung am 14. Dezember deutlich spürbar. Wesentlich ist mir die Klarstellung: Der zusätzliche Halt in Kühnsdorf - der für die gesamte Region wichtig ist - hat keine Auswirkungen auf die Anbindung unserer Gemeinde. St. Paul bleibt fixer Fernverkehrshalt – und das im Stundentakt.

### Neue Dienstbekleidung für den Wirtschaftshof

Zur Sicherheit und besseren Erkennbarkeit, insbesondere bei Tätigkeiten auf und neben Straßen, wurde für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter neue, gut sichtbare Dienstbekleidung angeschafft. Zusätzlich konnte ich Wirtschaftshofleiter Gerhard Wutscher zwei neue Werkzeugkoffer übergeben.

Ein wichtiger Hinweis: Bitte achten Sie im Straßenverkehr auf unsere Mitarbeiter – fahren Sie langsam und halten Sie Abstand.



### Veranstaltungen

Dieser Sommer war reich an Highlights. Neben dem Theaterwagen Porcia, der erstmalig in St. Paul Station machte, überzeugte vor allem der St. Pauler Kultursommer mit seinem kontrastreichen Programm. Ein besonderes Highlight war das Open-Air-Konzert der kelag Big Band mit Sandra Pires vor dem Rathaus. Auch der Besuch der Generalkonsulin der Republik Slowenien, Maja Balant-Slobodjanac unterstrich die internationale Bedeutung des größten Musikfestivals Unterkärntens, das sich heuer mit über 5.000 Gästen über einen Besucherrekord freuen durfte.

Ich wünsche Ihnen allen einen sonnigen und farbenfrohen Herbst.

Herzlichst, Ihr  
Stefan Salzmann

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!



## Stammtischrunde Sternweiß auf Jahresausflug

Die Stammtischrunde Sternweiß ist ein eingeschworener Haufen von begeisterten Rallyefans – allen voran Rallye-Experte Willi Taudes. Doch auch abseits der Rennstrecken wird die Gemeinschaft großgeschrieben. Eine besondere Ehre wurde mir in diesem Jahr zuteil: Ich durfte die Runde bei ihrem traditionellen Jahresausflug begleiten. Mit dem „Mostlandexpress“ ging die Fahrt zunächst zum Buschenschank Lippitz. Dort wurde mit einer zünftigen Jause bestens für das leibliche Wohl gesorgt, ehe die Reise weiter zu den Mostbarkeiten führte. Dort erwartete uns eine spannende Führung durch die Welt der Apfelweine und Edelbrände. Fachkundig und mit viel Begeisterung erklärte uns Hans Köstinger die Vielfalt und Raffinesse der regionalen Spezialitäten. So wurde der Ausflug nicht nur zu einem geselligen Beisammensein, sondern auch zu einer kulinarischen und kulturellen Entdeckungsreise – ganz im Sinne der Stammtischrunde, die Gemeinschaft, Genuss und Begeisterung für Neues gekonnt verbindet.

## 500.000 Euro für die Sanierung der St. Pauler Straße

Das Land Kärnten investiert 500.000 Euro in die Sanierung der Ortsdurchfahrt an der St. Pauler Straße (L135). Ziel des Projekts ist es, sowohl die Verkehrssicherheit zu erhöhen als auch die Lebensqualität der Anrainer zu verbessern. „Wir investieren 500.000 Euro in die Sanierung der Ortsdurchfahrt. Damit wird einerseits die Verkehrssicherheit erhöht, andererseits sorgen wir durch die lärmindernden Maßnahmen auch für mehr Lebensqualität im Ort. Vom Ausbau des bestehenden Gehweges zu einem kombinierten Geh- und Radweg profitieren alle Verkehrsteilnehmer und insbesondere die Radfahrer“, erklärte Straßenbaureferent, Landeshauptmann-Stellvertreter Martin Gruber (ÖVP). Die Bauarbeiten sollen bis Ende Oktober abgeschlossen sein. Während der Sanierungsphase wird der Verkehr aufrechterhalten, allerdings mit halbseitiger Sperre geregelt. Ein besonderes Lob gebührt dem zuständigen Projektleiter des Landes Kärnten, Ing. Werner Wiesenbauer, der sich auch abseits seiner Dienstzeiten Zeit nahm, um Sorgen und Anregungen der Bevölkerung rund um das Bauprojekt ernst zu nehmen und zeitnah zu behandeln.



1. Vizebürgermeister Stephan Lippitz  
Referat: Gewerbliche Wirtschaft, gemeindeeigene Wirtschaftsbetriebe (Schwimmbad, Bestattung, Friedhof), Kinderspielplätze, Garten- und Parkanlagen, Ortsbildpflege, Bauhof, Straßenbeleuchtung

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0664/244 49 40

## Schwimmbadsaison 2025: Ein Rückblick

Mit dem Ende des Sommers schließt auch das Schwimmbad seine Tore. Wir blicken auf eine schöne, abwechslungsreiche und gut besuchte Saison zurück, in der das Schwimmbad erneut ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt war. Ein großes Dankeschön gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die mit viel Einsatz, Verlässlichkeit und Engagement dafür gesorgt haben, dass ein reibungsloser Betrieb möglich war und die Gäste sich rundum wohlfühlen konnten. Zu den besonderen Höhepunkten zählten die Pool & Games Tour sowie die stimmungsvolle Lange Badenacht, die zahlreiche Besucherinnen und Besucher anlockten und für unvergessliche Sommermomente sorgten. Mit Vorfreude blicken wir bereits auf die Saison 2026 und hoffen wieder auf viele sonnige Tage, sportliche Runden im Wasser und gemeinsame Feste im Zeichen des Sommers.

Ihr Vizebürgermeister Stephan Lippitz



## Geschätzte Damen und Herren, liebe Jugend!

Mit Schulbeginn starteten wieder tausende Kinder ins neue Schuljahr – darunter viele Taferlklassler, die zum ersten Mal alleine unterwegs sind. Liebe Autofahrer, bitte fahrt in der Nähe von Schulen, Bushaltestellen und Zebrastreifen besonders langsam und achtet auf Kinder, die oft noch unberechenbar reagieren. Nehmt Rücksicht – jede Sekunde Aufmerksamkeit kann Leben retten. Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern sowie allen Lehrerinnen und Lehrern einen guten und sicheren Start ins neue Schuljahr!

### Ehrenbürger Hubert Urach



Hubert Urach, Gründer der „Original Fidenen Lavanttaler“, feierte vor kurzem seinen 80. Geburtstag. Viele Gratulanten aus nah und fern stellten sich ein. Hubert hat mit seinen Melodien Kärntner Musikgeschichte geschrieben und Lieder für die Ewigkeit komponiert. Beim persönlichen Besuch hat Hubert so manche Anekdote erzählt und eines ist mir unvergessen geblieben, sein Vater hatte damals die „Urach Buam“ mit Instrumenten vertraut gemacht und immer gesagt: „Buam

tuats mit Herz und vor allem Liebe spielen“. Aufgrund seiner Leistungen und großen Erfolge hat der Gemeinderat Hubert Urach einstimmig zum Ehrenbürger von St. Paul ernannt. Lieber Hubert, auf diesem Wege nochmals herzlichen Glückwunsch.

### Johannesbergstraße – Umlegung Wanderweg und neue Parkmöglichkeit

Im Zuge der notwendig gewordenen Umlegung des Wanderweges von der Morarleiten zur Johannesbergstraße wurde gleichzeitig mit dem neu angelegten Wanderweg auch eine Parkmöglichkeit für alle Wanderer geschaffen. Wir alle kennen die Problematik – besonders im Winter – wenn Eltern als Shuttle für ihre Kinder auf der Straße parken mussten. Auch eine kleine, aber feine Sitzgelegenheit wurde errichtet. Ein Dank gebührt unserem Bauhofteam für die Umsetzung.



### KUSO – St. Pauler (Jubiläums-) Kultursommer



Unser 45. St. Pauler Kultursommer konnte heuer einen neuen Besucherrekord verzeichnen. Garant dafür sind Jahr für Jahr die außergewöhnlichen Begegnungen mit Künstlerinnen und Künstlern. Ein großer Dank gilt dem KUSO-Duo Siegi und Christoph – und heuer ganz besonders Christoph Warzilek, der seine Funktion als ehrenamtlicher administrativer Leiter nun abgibt. DANKE an das gesamte KUSO-Team für das großartige Engagement.

Ich wünsche uns allen einen goldenen Herbst. Genießen wir bei einem Spaziergang auf unseren Wiesen und in unseren Wäldern die letzten intensiven Sonnenstrahlen in unserer wunderschönen Landschaft.

Euer Adi Streit



2. Vizebürgermeister Adolf Streit  
Referat: Straßen, Wege und Plätze, Brücken, Straßenreinigung, Schneeräumung, Fremdenverkehr, Wasserversorgung und Kanalisation, Kirchtag

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0650/971 84 51

## Geschätzte St. Paulerinnen und St. Pauler, liebe Jugend und Junggebliebene!



Gemeindevorständin Lydia Mosser  
Referat: Familie, Bildung und  
Soziales, Kindergärten, Wohnungs-  
und Mietwesen, Gesundheit

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0699/183 90 105

Der Herbst steht vor der Tür und ich hoffe, die Schülerinnen und Schüler unter euch hatten einen guten und schönen Schulstart. Möge das neue Schuljahr viele spannende Herausforderungen und Erfolgserlebnisse für euch bereithalten. Gleichzeitig freuen wir uns auf die kommenden Monate, in denen wichtige Projekte finalisiert und neue Vorhaben gestartet werden, wie die Fertigstellung der Koralmbahn und der Spatenstich für den Hochwasserschutz Langlbach.

### Spätsommerfest im Pflegeheim St. Paul

Auch heuer fand im Pflegeheim St. Paul wieder das traditionelle Spätsommerfest statt - und ich durfte ein Teil davon sein. Aus eigener Erfahrung weiß ich, wie wertvoll und wichtig es ist, ein so hervorragendes Pflegeheim in unserer Gemeinde zu haben. Es ist nicht nur ein Ort, an dem man seine Liebsten besucht, sondern auch ein Platz, an dem sich die Bewohnerinnen und Bewohner wirklich wohlfühlen dürfen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter machen diese Einrichtung zu einem einladenden Ort, an dem man gerne verweilt und sich mit Freude austauscht.

Das Spätsommerfest war ein voller Erfolg: Viele Gäste konnten begrüßt werden, unter ihnen auch P. Dr. Thomas Petutschnig OSB. Nach dem gemeinsamen Essensgebet genossen die Heimbewohner mit ihren Besuchern die köstlichen Speisen und Mehlspeisen, die vom engagierten Team des Pflegeheims organisiert wurden.

Ein herzliches Dankeschön an die neue Pflegedienstleitung Karina Wechselberger sowie an das gesamte Team des Pflegeheims St. Paul für die schönen Stunden und die große Mühe, die hinter diesem gelungenen Fest steckt.

### Absage Bunter Nachmittag 2025

Aufgrund der aktuellen finanziellen Situation der Gemeinde sehen wir uns leider veranlasst, den alljährlichen Bunter Nachmittag, der traditionell im Gasthaus Gössnitzer stattfindet, für das Jahr 2025 abzusagen. Das Gemeinde-Budget befindet sich derzeit im Defizit, weshalb freiwillige Leistungen, darunter auch der Bunte Nachmittag, abgesagt werden müssen. Wir bitten um Ihr Verständnis für diese notwendige Maßnahme. Es ist unser ausdrücklicher Wunsch, die Veranstaltung im kommenden Jahr wieder in gewohnter Form durchführen zu können.

Ich wünsche Ihnen allen einen guten Start in die neue Jahreszeit und freue mich darauf, gemeinsam mit Ihnen die positive Entwicklung unserer Gemeinde weiter voranzutreiben.

Ihre Gemeindevorständin  
Lydia Mosser



# Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

## Altstoffsammelzentrum

Das Altstoffsammelzentrum der Marktgemeinde befindet sich aktuell am Bauhof in der Allersdorfer Straße. Die Altstoffannahme ist dort räumlich und organisatorisch sehr eingeschränkt, die Entsorgung über Rampen für die Bürger sehr beschwerlich. Aus diesem Grund haben wir nach Alternativen gesucht: Erste Gespräche mit dem Benediktinerstift St. Paul zur möglichen Verlegung auf das ehemalige Sägewerksgelände im Mühlviertel verliefen positiv. Neben einer besseren Zufahrt würde auch das Verbringen der Altstoffe wesentlich einfacher und vor allem kraftsparender sein. Aktuell wird ein Konzept zur Umsetzung erarbeitet. Wir werden laufend über den Planungs- um Umsetzungsstand informieren, eine Verlegung bietet jedenfalls eine große Chance für die Bürgerschaft und den Umweltschutz.

## Klauenpflege- und Hebestand

Die landwirtschaftlichen Betriebe unserer Gemeinde können ab sofort wieder auf den Klauenpflegestand und den Viehaufhebestand zugreifen. Beide Geräte wurden über eine Initiative der Bildungsreferenten Granitztal wieder vollständig einsatzbereit gemacht und stehen zur Verfügung. Der Klauenpflegestand ermöglicht eine sichere und rückschonende Klauenpflege bei Rindern und ist daher ein wertvolles Hilfsmittel für Tiergesundheit und Arbeitsorganisation in der Landwirtschaft. Der Viehaufheber erleichtert das kontrollierte Aufheben von Tieren und verbessert so den Arbeitsschutz am Hof.

**Klauenpflegestand:** Paul Hobel vlg. Jakl  
Deutsch-Grutschen 6  
Tel. 0676/863 202 430

**Viehaufheber:** Birgit Trettenbrein vlg. Simon  
Granitztal-St. Paul 13  
Tel. 0664/41 62 956



Gemeindevorstand Helmut Krobath  
Referat: Land- und Forstwirtschaft  
(Tierzucht, Vartierhaltung, Pflanzenschutz), Jagdwesen, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Nachhaltigkeit und Klimaschutz

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0664/53 25 666



Vereinsmitglieder von „St. Pauler für St. Paul“ nach der erfolgreichen Flurreinigung.

## Flurreinigung 2025

Wieder einmal ein voller Erfolg war die Flurreinigungsaktion im Frühjahr 2025. Dank der engagierten Teilnahme von Vereinen, Organisationen und Schulen wurden zahlreiche Wanderwege sowie Bach- und Flussufer von rücksichts- und achtlos weggeworfenen oder angeschwemmten Müll befreit. Diese Aktion trägt maßgeblich zur Erhaltung einer sauberen und intakten Umwelt in unserer ländlichen Gemeinde teil. Das Engagement und die Zusammenarbeit aller Beteiligten verdient ein großes Dankeschön.

Ihr Helmut Krobath

## Geschätzte St. Paulerinnen und St. Pauler, liebe Jugend!



Gemeindevorstand Michael Pirker:  
Jugend und Sport,  
Feuerwehr- und Feuerlöschwesen,  
Europäische Union

Sprechstunde:  
Nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 0680/23 57 976

Ereignisreiche Wochen und Monate mit zahlreichen Veranstaltungen und schönen Erfolgen liegen hinter uns. Bevor ich zu meinem mehrmonatigen Auslandseinsatz aufbrach, durfte ich am 17. Mai das St. Pauler Familiensportfest eröffnen. Es war eine große Freude, so viele Kinder an rund 20 Stationen begeistert bei Sport und Bewegung mitzuerleben. Der Besuch von Paralympics-Sieger Markus Salcher unterstrich die besondere Wertschätzung dieser Veranstaltung. Ein herzliches Dankeschön an alle Vereine, Helferinnen und Helfer sowie das gesamte Organisationsteam.

### TTC St. Paul

Wie wertvoll Investitionen in die Jugendarbeit sind, zeigt der Tischtennisclub St. Paul eindrucksvoll: Die zweite Mannschaft – die großteils aus Nachwuchsspielern besteht – sicherte sich den Aufstieg in die Unterliga Ost. Herzliche Gratulation und alles Gute für die neue Saison.

### Meisterlicher ASC St. Paul

Lang ersehnt und endlich geschafft: Nach sieben Jahren ist unser ASC St. Paul wieder in die 1. Klasse aufgestiegen – und das mit sieben Punkten Vorsprung auf den Zweitplatzierten. Ich gratuliere der gesamten Mannschaft, dem Betreuersteam sowie allen ehrenamtlichen Funktionären sehr herzlich zu diesem großartigen Erfolg. Während meines Heimaturlaubes war es mir eine Ehre, den Ehrenankick durchzuführen. Möge auch die aktuelle Saison erfolgreich verlaufen.



### Erfolgreiche Floriani

Auch aus der Ferne habe ich die Leistungen unserer Feuerwehren mit Freude verfolgt. Beide Wehren nahmen auch heuer wieder an Bezirks- und Abschnittsbewerben teil. Besonders erfolgreich war die FF Granzthal, die sich den Titel des Bezirksmeisters im Mannschaftsleistungsbewerb sichern konnte. In der Cup-Wertung erreichten sie zudem den hervorragenden 2. Platz, wobei der Sieg beim finalen „Night Race“ am Sportplatz Granzthal an die heimische Bewerbungsgruppe ging. Auch die Bewerbungsgruppe 1 der FF St. Paul war stark unterwegs: Mit dem Sieg im dritten Bewerb erreichten sie am Ende den 3. Platz in der Gesamtwertung. Gratulation an alle Kameradinnen und Kameraden. Gut Heil!



Ich wünsche Euch allen einen erntereichen Herbst und unseren Schülerinnen und Schülern ein erfolgreiches neues Schuljahr.

Ihr Gemeindevorstand  
Michael Pirker



# Hohe Geburtstage

Vom 1. April bis 14. September 2025 feierten in unserer Gemeinde:



## 80. Geburtstag

Ernst Gritsch  
Hubert Urach  
Elisabeth Heine



Ernst Gritsch



Hubert Urach

## 85. Geburtstag

Viktor First  
Josef Hofer  
Sophie Wulz  
Erika Baumann  
Herta Hanschitz  
Giselinde Wiesenbauer  
Horst Aichholzer  
Wilma Werhonig  
Anna Gutschi  
Josef Braz  
Franz Pletz  
Walter Wulz



Walter Wulz



Ernestine Voigt

## 90. Geburtstag

Anton Eberhart  
Johann Rassi  
Waltraut Kunauer  
Frieda Schranzer  
Aurelia Valentini  
Johann Altreiter  
Franz Jörl  
Ernestine Voigt  
Maria Wicher



Maria Wicher



Seraphine Götsch

## 95. Geburtstag

Seraphine Götsch



**F. Gutsche GmbH**  
Inh. Frank Gutsche

A-9431 St. Stefan, Alte Straße 2b  
Tel. Nr.: 04352 – 371 90 11  
Fax Nr.: 04352 – 982 24  
Mobil: 0699-11 04 87 82  
Mail: [frank.gutsche@finanzservice.co.at](mailto:frank.gutsche@finanzservice.co.at)  
[www.dsgs-versicherung.at](http://www.dsgs-versicherung.at)



**Versicherung • Finanzierung • Leasing • Veranlagung**

# Willkommen im Leben



**Elena Alison Faillant**  
Eltern: Tamara Andraschko und  
Patrick Faillant



**Marie Ida Krobath**  
Eltern: Romana Hermann und  
Alexander Krobath



**Ferdinand Pichler**  
Eltern: Verena Pichler und  
Thomas Riepl



**Sebastian Seifried**  
Eltern: Kerstin Seifried und  
Lukas Ninaus



**Tobias Herbert Holzer**  
Eltern: Angelika und  
Lukas Holzer



**Luna Pöcheim**  
Eltern: Iris und Markus  
Pöcheim



**Ben Krobath**  
Eltern: Linda und Ricardo  
Krobath



**Oliver Georg Rettl**  
Eltern: Karoline Rettl und  
Georg Kabas





**Augusto Silveira Dagostin**  
Eltern: Jheniffer Silveira Apolidorio und  
Leandro Da Rosa Dagostin



**Leon Bjelkić**  
Eltern: Elvira und Salih  
Bjelkić



## Standesamt



*Karin Kronegger und Christoph Gutsche*



*Katrin Brenner und Frank Nebel*



*Katharina Kainz und Marc Edler*



*Angelika Burger und Gerhard Praper*



*Michaela Hartl und Valentin Pflögelpeter*





Manuela Handl und Rene Knauder



Maria Pototschnig und Albin Hofstätter



Tanja Kupelwieser und Mario Darmann



Stefanie Zwainz und Patrick Kurej



Lisa-Maria Riedl und Thomas Grinschl



Sabrina Streißnig und Martin Schober



Sandra Baumgartner und Christian Rothleitner





## In Erinnerung

Georg Veidl

\* 29.09.1941

† 19.04.2025

Hermann Melcher

\* 11.12.1954

† 26.05.2025

Elisabeth Matschek

\* 05.09.1963

† 25.04.2025

Franz Perchthaler

\* 21.03.1933

† 26.05.2025

Hermann Urak

\* 21.12.1957

† 01.05.2025

Philomena Schuhfleck

\* 12.04.1931

† 02.06.2025

Helmut Krall sen.

\* 30.10.1937

† 03.05.2025

Hans-Peter Casagrande

\* 25.01.1945

† 18.06.2025

Matthias Schliefnig

\* 05.02.1934

† 25.07.2025

Adolf Köstinger

\* 17.04.1939

† 10.09.2025

Josefine Weilguni

\* 26.02.1930

† 19.05.2025

Maria Köstinger

\* 06.09.1928

† 28.06.2025

Franz Kranz

\* 02.12.1934

† 03.08.2025

Elfriede Vallant

\* 03.08.1943

† 12.09.2025

Waltraud Schultermandl

\* 08.08.1963

† 25.05.2025

Gertrude Pletz

\* 03.06.1942

† 14.07.2025

Hubert Kraus

\* 09.09.1969

† 28.08.2025



*Ihre Gesundheit ist Mennersache!*

*Menner*

**APOTHEKE  
ST. PAUL**

Mag. M. Menner  
Hauptstraße 24  
9470 St. Paul/Lav.

Tel. 04357/2014  
Fax 04357/2014-20  
post@apo-st-paul.at  
www.apo-st-paul.at

## Flurreinigung 2025

Mit tatkräftiger Unterstützung unserer Vereine, Schulen und politischen Fraktionen wurde auch in diesem Jahr eine Flurreinigungsaktion durchgeführt. Im Zeichen des Natur- und Umweltschutzgedankens wurde das Gemeindegebiet durch die Mithilfe der Teilnehmer von Müll gesäubert. Ein herzliches Dankeschön an die diesjährigen Helfer:

- Freiwillige Feuerwehr Granitztal
- Landjugend Granitztal
- ASC St. Paul
- Volksschule Granitztal und St. Paul
- Mittelschule St. Paul
- Stiftsgymnasium St. Paul
- Obstbauverein Granitztal
- Kärntner Abwehrkämpferbund St. Paul
- Pensionistenverband St. Paul
- Theatergruppe Granitztal
- Kameradschaftsbund St. Paul
- 1. Puch & Oldtimer Club St. Paul
- Sozialdemokratische Partei St. Paul
- Zukunft St. Paul Adi Streit und Verein St. Pauler für St. Paul
- Österreichische Volkspartei St. Paul
- Freiheitliche und Unabhängige St. Paul



## Kostenlose Holzbau-Fachberatung in St. Paul

Die proHolz Bauberatung bietet Bauherren und Planern flächendeckend in ganz Österreich individuelle, kostenlose und firmenneutrale Fachberatung. Fachberater Adam Themessl informiert dabei über die zahlreichen Vorteile des Holzbaus sowie über Fördermöglichkeiten für Private, Unternehmen und öffentliche Träger.

Die Holzbau-Beratung wird durch den Waldfonds der Republik Österreich finanziert und ist vollkommen anbieterneutral. Ziel ist es, Planern und Bauherren frühzeitig bei Fragen zum großvolumigen und mehrgeschossigen Holzbau zu unterstützen – von Entwurfsgrundlagen über Ausschreibung bis zu technischen Aspekten wie Brand-, Schall- und Feuchteschutz.

Ab sofort findet regelmäßig ein Holzbau-Beratungstag in St. Paul statt – Gäste aus allen Gemeinden sind herzlich willkommen.

### Termine 4. Quartal:

Dienstag, 28. Oktober 2025

Dienstag, 16. Dezember 2025

jeweils 10.00 bis 12.00 Uhr im Rathaus St. Paul

### Um Terminvereinbarung wird gebeten:

Adam Themessl

Tel.: 0664/244 70 93

E-Mail: themessl@proholz.at

Dieser Termin bietet eine hervorragende Gelegenheit, praxisnahe Expertise zu nutzen – sei es für ein privates Bauprojekt, eine kommunale Einrichtung oder für den planungstechnischen Einstieg in den nachhaltigen Holzbau.



proHolz-Fachberater Adam Themessl mit KEM-Manager Stephan Stückler und Bürgermeister Stefan Salzmann.



## Ausbringungsverbotszeiten: Welche Fristen sind zu beachten?

| Düngerarten   | Kulturarten                                       | Verbotszeitraum               |
|---|---|-------------------------------|
| Stickstoffhaltige Handelsdünger, Biogasgülle, Gärrückstände, Jauche, nicht entwässerter Klärschlamm | Ackerfläche ohne angebaute Frucht bis 15. Oktober | ab 15. Oktober bis 15. Feber  |
|   | Ackerfläche mit angebaute Frucht bis 15. Oktober  | ab 15. November bis 15. Feber |
|   | Dauergrünland und Wechselwiese                    | ab 30. November bis 15. Feber |
| Stallmist, Kompost, entwässerter Klärschlamm und Klärschlammkompost                                 | Gesamte landwirtschaftliche Nutzfläche            | ab 30. November bis 15. Feber |

- Ausbringung von stickstoffhaltigem Düngemittel auf wassergesättigten, überschwemmten, gefrorenen und schneebedeckten Böden (< 50 Prozent des Bodens eines Schlags schneefrei) ist nicht zulässig!
- Zusätzlich sind bei landwirtschaftlichen Nutzflächen mit starker Neigung (10 Prozent) spezielle Vorschriften zu beachten!

## Bestellung von Ackerland entlang öffentlicher Wege

In den letzten Jahren haben Starkregenereignisse deutlich zugenommen. Dadurch gelangt vermehrt Oberflächenwasser auf Straßen und Wege, die verschmutzt, beschädigt oder sogar unbefahrbar werden können. Die Marktgemeinde ersucht daher alle Bewirtschafter, ihre Ackerflächen gemäß § 53 Kärntner Straßengesetz (K-StrG 2017) so zu bestellen, dass weder Wasser noch Erde auf öffentliche Wege gelangen. Besonders zu beachten ist dabei auch das Bankett entlang der Wege mit einer Breite von jeweils 50 Zentimeter. Ein zu nahes Bepflügen führt zu Schäden, deren Wiederherstellung Kosten verursacht, die letztlich von der Allgemeinheit getragen werden müssen. Mit einer sorgfältigen Bewirtschaftung leisten Sie daher einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Infrastruktur.



© Pixabay

## Sie bekommen von uns eine Abfuhr ...

... und damit Sie diese nicht vergessen, haben wir die Gojer Müll-App entwickelt!

- Sie wollen wissen, wann Ihr Abfall abgeholt wird?
- Sie wollen nie mehr darauf vergessen, die Mülltonne rauszustellen?
- Sie wollen unser Service auf Ihrem Smartphone nutzen?



### Ihre Vorteile und Features

- Kostenlos für alle GOJER-Dienstleistungen
- persönlicher Müllkalender ihrer Gemeinde
- Erinnerungsfunktion & Push-Mitteilungen
- Auswahl von Fraktionen & Abfuhrhythmus
- Informationen reduziert aufs Wesentliche
- Erhältlich für IOS (iPhone) und Android



**GOJER.at**  
Der Entsorger

## Beratungstage der SVS

Alle Gewerbetreibenden, Bauern und Neue Selbstständige erhalten mit der Sozialversicherung der Selbstständigen (SVS) soziale Sicherheit aus einer Hand, ein Plus an Gesundheits- und Vorsorge-Leistungen, moderne digitale Services und ein noch umfangreicheres Beratungsangebot. Dazu gehören natürlich auch wie bisher die wohnortnahen Beratungstage.

**Termine 4. Quartal 2025:**  
**7. Oktober, 4. November**  
**2. Dezember**

im **Rathaus der Marktgemeinde St. Paul**  
 von **08.30 bis 12.00 Uhr**

Für eine persönliche Beratung vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 050 808 808 bzw. online unter [svs.at/services](http://svs.at/services).

## Asphaltfugensanierung

Die Marktgemeinde St. Paul hat die Firma Asphalt Kulterer mit der Durchführung von Asphaltfugensanierungen auf den Gemeindestraßen beauftragt. Sollten Sie auch auf privaten Wegen oder Hauseinfahrten Bedarf an entsprechenden Sanierungsmaßnahmen haben, können Sie sich direkt an die Firma Asphalt Kulterer wenden.

Bitte beachten Sie: Preisangaben erfolgen ausschließlich auf Anfrage. Die Kosten für Arbeiten auf privaten Flächen – auch an Anschlussstellen zum öffentlichen Gut – werden nicht von der Marktgemeinde übernommen.

### Information & Kontakt:

Asphalt Kulterer  
 Patrick Weitensfelder (Sales Manager)  
 Tel. 0676 / 70 19 931

## Weihnachtsbaum für den Lobisserplatz gesucht

Die Adventzeit rückt näher – und damit auch die alljährliche Suche nach einem Baum für den Lobisserplatz, damit unser Ort in vorweihnachtliche Atmosphäre erlebbar wird.

Der Baum sollte gut zugänglich und nicht zu groß sein. Wer einen passenden Baum zur Verfügung stellen möchte, ist herzlich eingeladen, sich im Gemeindeamt zu melden. Herzlichen Dank schon jetzt für Ihre Unterstützung.



© Kerstin Maier

## Krankentransporte

mit



0664 / 504 72 47

[taxi@stroissnig.co.at](mailto:taxi@stroissnig.co.at)

## FASSADEN - VOLLWÄRMESCHUTZ - MALEREI



Bahnhofstraße 2a 9470 St. Paul

Tel. 0664 / 16 01 634 oder Tel. 0664 / 22 66 299

Fax 0 43 52 / 62 555 E-Mail: [office@raneg-paulitsch.at](mailto:office@raneg-paulitsch.at)



## Müllübernahme am gemeindeeigenen Bauhof

### Öffnungszeiten:

jeden Freitag von 07.00 bis 12.30 Uhr und  
jeden 1. Samstag im Monat von 09.00 bis 11.00 Uhr  
(Ausgenommen an gesetzlichen Feiertagen)

### Kostenlos abgegeben werden können:

- |               |                    |
|---------------|--------------------|
| ■ Sperrmüll   | ■ Alteisen         |
| ■ Holz        | ■ Problemstoffe    |
| ■ Kunststoffe | ■ Elektroaltgeräte |

## Tierkörperentsorgung (TKE) Sammelstelle St. Paul

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 15.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag: 11.00 bis 12.00 Uhr

### In dringenden Fällen:

0664/350 520 6 oder 0664/350 520 7

Widerrechtliche Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind verboten und werden zur Anzeige gebracht.



Fotos: © Sunparadise

**Bahnhofstraße 2 • 9470 St. Paul im Lav.**  
**Tel.: 04357/2005 • 0664/5161741**  
**e-mail: joelli-glas@aon.at**

## Abfallwirtschaftsverband Lavanttal



### Umweltzentrum Lavanttal in St. Andrä

(Gelände der ATP – vormals ÖDK)

### Annahmezeiten:

Montag bis Freitag  
von 08.00 bis 11.45 Uhr und  
13.00 bis 16.45 Uhr (ganzjährig)

und zusätzlich

jeden ersten Samstag im Monat  
von 08.00 bis 11.45 Uhr

### Deponie Hart in Lavamünd

### Annahmezeiten:

Montag bis Freitag  
von 09.00 bis 11.45 Uhr und  
13.00 bis 16.45 Uhr

Das „Umweltzentrum Lavanttal“ und die „Deponie Hart“ stehen allen Bürgern des Bezirkes Wolfsberg und der Gemeinde Neuhaus zur Abgabe von Sperrmüll, Altstoffen und Problemstoffen zur Verfügung. Die Annahmebedingungen der Marktgemeinde St. Paul sind einzuhalten.

### Kostenlos abgegeben werden können:

Altpapier, Kartonagen, Altglas, Verpackungsabfälle aus Kunststoff oder Metall, Alttextilien, Metalle (Eisenschrott), Elektrokleingeräte und Elektrogroßgeräte sowie Nichtverpackungskunststoffe.

**Alle sonstigen Abfälle wie Bauschutt, Autoreifen und Bioabfälle sind zu bezahlen. Die Agrarfolienentsorgung (Silofolien ohne Netz und ohne Schnüre) ist seit 01.01.2021 kostenpflichtig.**

## Wir bauen.

Wertbeständigkeit ist  
unser Fundament.

www.kostmann.com

# KOSTMANN

- Bauwirtschaft
- Rohstoffe
- Transport

**Erfahren. Leistungsstark. Zuverlässig.**

Kostmann GesmbH • Burgstall 44 • A-9433 St. Andrä  
Tel.: +43 (0) 4358 / 2400 • E-Mail: kostmann@kostmann.com

# Wohnbeihilfe und Betriebskostenunterstützung

Seit 1. Jänner 2025 gilt in Kärnten ein neues Wohnbeihilfegesetz. Mieter sowie Eigentümer einer Wohnung oder eines Hauses können damit Unterstützung bei Wohn-, Betriebs- und Heizkosten erhalten, wenn diese eine unzumutbare Belastung darstellen. Besonders profitieren Pensionisten, Familien und Alleinerziehende. Voraussetzungen sind u. a. Volljährigkeit, Hauptwohnsitz und ein rechtmäßiger Miet- oder Eigentumsvertrag. Mit der neuen Regelung ist auch der bisherige Heizkostenzuschuss in dieser Förderung enthalten.

Die Höhe der Förderung richtet sich nach Einkommen, Wohnungsgröße und tatsächlichen Wohn- bzw. Betriebskosten. Mieter können monatlich bis zu 500 Euro Wohnbeihilfe, Eigentümer bis zu 192 Euro Betriebskostenunterstützung erhalten.

## Benötigte Unterlagen

Ein vollständig ausgefülltes Formular mit Unterschrift sowie Kopien wichtiger Nachweise sind erforderlich. Dazu zählen Lichtbildausweis (Reisepass, Führerschein, Personalausweis), Geburtsurkunde aller Haushaltsmitglieder, Einkommensnachweise aller Personen im Haushalt, Mietvertrag oder Eigentumsnachweis (Grundbuchsatzzug), Vermieterbestätigung und Wohnkostenvorschreibung. Heizkostenabrechnung, Heirats- und Scheidungsurkunden, Nachweis einer Erwachsenenvertretung, Immatrikulationsbescheinigungen oder weitere Bescheide (z. B. Familienbeihilfe, Pflegegeld) können je nach Situation zusätzlich nötig sein. Für Bürger aus der EU oder Nicht-EU-Ländern sind zusätzlich Aufenthalts- oder Asylnachweise erforderlich.

## Einkommensnachweise

Für die Berechnung der Wohnbeihilfe sind Einkommensnachweise aller im Haushalt lebenden Personen Pflicht. Dazu zählen unter anderem: Einkommenssteuerbescheid, Jahreslohnzettel vom Arbeitgeber oder der Pensionsversicherungsanstalt, Bezugsbestätigungen von Krankenversicherungsträgern oder dem Arbeitsmarktservice (z. B. Arbeitslosengeld, Notstandshilfe, Krankengeld), Nachweise über erhaltene oder geleistete Unterhaltszahlungen oder Bescheide über soziale Mindestsicherung. Nicht zum Einkommen zählen u.a. Familienbeihilfen, Pflegegelder, Ausbildungs- und Studienförderungen, Präsenz- oder Zivildienstentschädigungen, Heilungskosten, private Schenkungen, Fahrt- oder Reisekostenzuschüsse, Einmalzahlungen sowie frühere Wohnbeihilfen.

Die Anträge werden in der Reihenfolge ihres Einlangens beim Amt der Kärntner Landesregierung bearbeitet. Nach Prüfung erhalten Antragsteller eine schriftliche Mitteilung. Die Auszahlung ab dem Monat der Antragstellung und gilt für maximal zwölf Monate. Eine Weitergewährung muss rechtzeitig beantragt werden.

Nähere Informationen und Antragsformulare online unter [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at) (Service/Formulare und Leistungen) oder im Melde- und Sozialamt (Bürgerservice) der Marktgemeinde St. Paul.

LAND  KÄRNTEN



**saualmstiefel**

Als treuer Begleiter erweist sich unser genähter Rindlederstiefel, ausgestattet mit offenporigen Lederfutter garantiert er beste Trageeigenschaften.

Genießen sie puren Wanderkomfort!

Gefertigt in den Größen 36 – 47 zum Preis von € 389,-

**floessholzer**

Hauptstrasse 6c  
9470 St. Paul im Lavanttal

Tel: +43 - 664 - 509 61 17  
E-mail: safl@gmx.at

[www.floessholzer.at](http://www.floessholzer.at)



**LUST AUF NORWEGEN & NORDLICHTER**

**MAGISCHE NÄCHTE IN TROMSØ**  
Faszination Polarlichter  
07.02. – 11.02.2026\*  
28.02. – 04.03.2026  
p.P. ab € 2.190,-

Flug ab Graz bzw. \*Wien, Frühstück, Ausflüge  
Rentier- & Huskyfarm, Stadtführung etc.

**OSLO & BERGEN**  
Winterzauber & Flämbahn  
07.02. – 10.02.2026  
p.P. ab € 1.350,-

Flug ab/bis Graz, zentrale Hotels mit  
Halbpension, Bahnfahrten, Auffahrt auf den  
Fløyen, Besichtigungen, Reiseleitung etc.

**GRUBER-reisen Reisebüro WOLFSBERG**  
Hoher Platz 13, +43 4352 52420  
[wolfsberg@gruberreisen.at](mailto:wolfsberg@gruberreisen.at)  
[www.gruberreisen.at](http://www.gruberreisen.at)

**GRUBER**  
reisen statt verreisen.





# Benediktinerstift St. Paul: Museumserlebnisse

**„Lange Nacht des Erzählens“  
für Kinder im Museum  
Freitag, 3. Oktober 2025 um 18 Uhr**

Wir nehmen kleine und große Besucher auf eine Reise quer durch das Museum mit. Dabei bietet das Stiftsmuseum ideale Voraussetzungen: die gigantische Bibliothek mit ihrer geheimnisvollen Atmosphäre und Räume voller Schätze, die zum Leben erweckt werden wollen. Es verbergen sich 1.000e Geschichten, die wachgelesen oder erzählt werden wollen. Begegnen Sie auf Ihrem Weg durch das Museum zauberhaften Wesen und mythischen Figuren.

**„Nachts im Museum“ – In der Dunkelheit durch das Museum  
Freitag, 17. Oktober 2025 um 19 Uhr**

Was passiert in einem Museum, wenn das Licht ausgeht? Nichts? Sicher? Nun, Sie können es herausfinden – bei einer nächtlichen Führung durch das Stift. Nur im Schein der Taschenlampe nehmen wir große und kleine Besucher auf eine spannende Reise in die Dunkelheit mit. Ausgestattet mit dem neuen Kinderkatalog begeben Sie sich spielerisch auf Entdeckungstour durch das Museum und lösen dabei knifflige Aufgaben. Am Ende wartet ein geheimnisvoller Code, der geknackt werden muss. Die jungen Detektive erwartet ein Rätselspaß voller Mystik und Abenteuer.

**Für beide Museumserlebnisse wird um Voranmeldung gebeten.**



© Stift St. Paul

## Information und Kontakt:

Stiftsmuseum St. Paul  
Hauptstraße 1 | 9470 St. Paul  
T: 04357/2019-22  
E: [ausstellung@stift-stpaul.at](mailto:ausstellung@stift-stpaul.at)  
W: [www.stift-stpaul.at](http://www.stift-stpaul.at)

Der ideale Ort für Feiern  
wie Hochzeit, Taufe,  
Geburtstag ...  
Täglich geöffnet!  
Mittwoch Ruhetag!

Samstags, sonn- und feiertags  
warme Küche bis 16.00 Uhr.  
Auf Vorbestellung auch unter der  
Woche warme Küche und Frühstück!

## Gasthof Rabensteiner

Familie Handl

9470 St. Paul, Unterhaus 3, Tel. 04357/2038  
[www.rabensteiner.at](http://www.rabensteiner.at) · [gasthaus@rabensteiner.at](mailto:gasthaus@rabensteiner.at)

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Handl!*

## TRANSPORTE ERDBEWEGUNG Sauerschnig



**Aich 17, A-9470 St. Paul**

**Telefon & Fax (04355) 2581  
Mobil (0664) 25 64 652**

## BLUMEN SILVIA

Inh. Silvia Bruderhans  
Hauptstraße 21  
9470 St. Paul

Tel.: 0660/7642419

E-Mail: [Blumen.Silvia@gmx.at](mailto:Blumen.Silvia@gmx.at)

*große Auswahl  
an Allerheiligen-  
gestecken*

# St. Pauler Kultursommer mit Besucherrekord



Der heurige St. Pauler Kultursommer fand seinen traditionellen Schlusspunkt am Fest Mariä Himmelfahrt mit einer Festmesse und einem gemütlichen Ausklang im Stiftshof. Für die musikalische Umrahmung sorgte diesmal das beliebte Vokalquartett „Klång Quadrat“, das in der vollbesetzten Stiftskirche für festliche Stimmung sorgte.

Unter dem Titel „Kontrapunkte“ bot das Festival von 23. Mai bis 15. August ein abwechslungsreiches Programm: 16 Konzerte, zwei Festmessen und vier KUSO-EXTRA-Pakete. Über beinahe drei Monate hinweg lockte die Reihe mehr als

5.000 Besucherinnen und Besucher an. Gespielt wurde in der Stiftskirche, im KUSO-Konzertsaal im Konvikt und – erstmals – auch in den Nachbargemeinden St. Andrä, St. Georgen und Lavamünd. Das vielseitige Programm fand große Resonanz beim Publikum und in den Medien: Neben einer Ö1-Livesendung („Radiotreffpunkt Klassik“) zeichnete der ORF vier Konzerte auf, die zeitversetzt auf Ö1 oder Radio Kärnten gesendet wurden bzw. noch ausgestrahlt werden.

Zum Abschluss dankte Intendant Siegi Hoffmann besonders Christoph Warzilek, der seine Funktion als ehrenamtlicher administrativer Leiter abgibt. In seine Amtszeit fielen zahlreiche organisatorische Neuerungen sowie wichtige infrastrukturelle Anschaffungen, die den Kultursommer nachhaltig geprägt haben. Seine Aufgabe übernimmt nun Eva Rebernig, die bereits seit 2024 im KUSO-Team mitarbeitet. Neu hinzu kommt Stiftskapellmeister Stjepan Molnar, der ab der Saison 2027 die künstlerische Leitung von Siegi Hoffmann übernehmen wird.

Der gemeinnützige Verein „St. Pauler Kultursommer“ lebt vom engagierten, ehrenamtlichen Einsatz seiner Mitglieder sowie von öffentlichen Mitteln und Spenden. Wer Freude daran hat, beim Kultursommer mitzuwirken, ist als neues Teammitglied jederzeit herzlich willkommen – sei es in der Organisation, Technik, beim Empfang oder einfach dort, wo gerade Unterstützung gebraucht wird.

Auch eine finanzielle Unterstützung ist möglich: Zu Beginn jeder Saison können Sponsor- oder Förderpakete übernommen werden und so direkt zum Gelingen des Festivals beitragen.



*Das Team des St. Pauler Kultursommers.*

## Kontakt & Information:

### St. Pauler Kultursommer

Hauptstraße 1, 9470 St. Paul

Tel.: 0677/611 87 231

E-Mail: [office@sanktpaulerkultursommer.at](mailto:office@sanktpaulerkultursommer.at)

Web: [www.sanktpaulerkultursommer.at](http://www.sanktpaulerkultursommer.at)

Zuverlässig • Dynamisch • Kompetent

Wir bringen Farbe in Ihre Drucksorten!



satz · grafik · druck

**edler**

Granitztal-Weißnegg 50

A-9470 St. Paul im Lav.

T: 0676 / 5103151

T: 0650 / 6878178

[g.edler@netcompany.at](mailto:g.edler@netcompany.at)



## EU-LEADER Projekt „Kulturnetzwerk Unterkärnten“

Unterkärnten ist reich an Kultur – von traditionellem Brauchtum bis hin zu moderner Kunst. Bisher fehlte es jedoch an einer guten Vernetzung. Genau hier setzt das EU-LEADER Projekt „Kulturnetzwerk Unterkärnten“ (KNUK) an. Von 2025 bis 2027 sollen eine gemeinsame Dachmarke entwickelt, eine langfristige Organisationsstruktur aufgebaut und eine digitale Kulturplattform umgesetzt werden – mit dem Ziel, die Kulturszene besser zu vernetzen und den Kulturtourismus zu stärken.

Am 12. August feierte das Kulturnetzwerk Unterkärnten seine offizielle Geburtsstunde mit einem Sommerfest im Container 25 in Hattendorf bei Wolfsberg. Zahlreiche Kulturschaffende und Gäste – darunter Bundesrätin Claudia Arpa und Brigitte Winkler-Komar (Kulturabteilung Land Kärnten) – nahmen daran teil. Erstmals tagte auch der neu gegründete Kulturbeirat, der das Projekt inhaltlich und fachlich begleitet und sich aus nachfolgenden Persönlichkeiten der Region zusammensetzt:

Eva-Maria Rebernik (St. Pauler Kultursommer), Christof Volk (Container 25), Arthur Ottowitz (Werner Berg Museum), Simone Jäger (Eberndorfer Sommerspiele), Zdravko Haderlap (A-Zone), Bürgermeister Stefan Salzmann, Robert Karlhofer (KSL Tourismusmarketing GmbH), Regina Wiedl (Kunst Sinn Neuhaus) und Lukas Joham (MGV Scholle).



© LAG Unterkärnten



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

LAND  KÄRNTEN

  
Kofinanziert von der  
Europäischen Union

„Mein St. Paul“ ist auch über Internet unter  
[www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at) abrufbar.

 Find us on: **facebook®**  
[www.facebook.com/MarktgemeindeStPaul](https://www.facebook.com/MarktgemeindeStPaul)

*Einen schönen Herbst wünscht*



**Caroline WUTSCHER**  
bahnhofstrasse 7  
9470 st. paul  
tel.: 04357 / 28570

Öffnungszeiten:  
Di. u. DO. 8.00 bis 18.00 Uhr  
Mi. 8.00 bis 12.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 7.00 bis 14.00 Uhr

**FRISEUR & STUDIO**

## Gasthaus Poppmeier

Ihr Wirtshaus am Stiftshügel

& Team wünschen  
einen schönen Herbst!

**Di., 30. 12. - Hausball**  
Bitte reservieren Sie rechtzeitig für Ihre  
Weihnachtsfeier!

9470 ST. PAUL im Lav. - TEL. 04357/2087 - Fax 3901  
[www.poppmeier.co.at](http://www.poppmeier.co.at)

## 40 Jahre Ballettschule Covalec

Vor 40 Jahren begann in St. Paul eine besondere Erfolgsgeschichte: Mit viel Mut und Leidenschaft eröffneten die beiden rumänischen Balletttänzer Mariana und George Covalec die Ballettschule Covalec. Was mit wenigen Schülerinnen begann, ist heute zu einer lebendigen Tanzgemeinschaft herangewachsen, die ein fixer Bestandteil des kulturellen Lebens im Lavanttal und weit darüber hinaus geworden ist.

Die Liebe zum Tanz wurde von Anfang an innerhalb der Familie weitergetragen: Seit nunmehr 20 Jahren steht Anna-Maria Covalec-Wurzer federführend an der Spitze der Schule und ist damit in die Fußstapfen ihrer Eltern getreten. Gemeinsam mit ihren Schwestern Beatrice-Maria und Natalie-Maria führt sie die Schule mit großem Respekt und Hingabe fort. Im Jahr 1984 in St. Andrä gestartet, tanzen mittlerweile Kinder und Jugendliche auch an den Standorten St. Paul, St. Johann, Wolfsberg, Bleiburg, Völkermarkt und Graz-Umgebung – lange Zeit auch in Klagenfurt. In diesen vier Jahrzehnten wurden unzählige junge Menschen vom Ballett begeistert, begleitet und geprägt.

Ein treuer Weggefährte dieser langen Zeit war Helmut Lechthaler, der vier Jahrzehnte lang das Publikum mit Humor, Charme und seinem fundierten Wissen über Kunst und Kultur durch die Aufführungen führte. Auch auf die Unterstützung der Marktgemeinde St. Paul konnte sich die Familie Covalec immer verlassen. Allen voran Persönlichkeiten wie der ehemalige Bürgermeister Hermann Primus, Pauline Almasy und ihre Nachfolgerin Kerstin Maier sowie die ehemalige Amtsleiterin Alexandra Lipovsek haben die Ballettschule auf ihrem Weg immer tatkräftig unterstützt.

Das Jubiläum wurde im Rahmen der diesjährigen Ballettaufführungen am 24. und 25. Mai 2025 im Festsaal des Konvikts gefeiert. Zahlreiche Tänzerinnen und ein Tänzer begeisterten das Publikum mit ihrem Können und ihrer Leidenschaft. Im Rahmen dieser Feierlichkeiten ehrte auch die Marktgemeinde St. Paul – vertreten durch Bürgermeister Stefan Salzmann, die Vizebürgermeister Stephan Lippitz und Adolf Streit sowie Gemeindevorständin Lydia Mosser und Amtsleiterin Silke Thamerl – die Familie Covalec für ihr jahrzehntelanges Engagement und ihren unschätzbaren Beitrag zum kulturellen Leben der Region.

Von der Ballettschule wurden für ihr langjähriges Mitwirken geehrt:

Christina Fuchs, Sina Oberhauser, Milena Sturmer, Emma Vasold (10 Jahre) und Valentina Probst (15 Jahre)

40 Jahre Ballettschule Covalec – das bedeutet 40 Jahre Tanz, Disziplin, Freude, strahlende Kinderaugen und gelebte Gemeinschaft. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die diesen Weg begleitet und unterstützt haben – und vor allem der Familie Covalec, die mit ihrer Begeisterung für den Tanz Generationen inspiriert hat.



Ihr Elektrofachgeschäft

**EP:Pajnik**

ElectronicPartner

Unser Service  
macht den Unterschied.

TV, MULTIMEDIA, TELECOM, HAUSHALTSGERÄTE  
PHOTOVOLTAIK, MOTOREN Wicklerei  
ELEKTROINSTALLATIONEN

9470 St. Paul, Bahnhofstrasse 7, Tel. 04357-3300  
Fax: 04357-33004, Mobil: 0664-1133300  
E-Mail: elektro.pajnik@aon.at, www.ep-pajnik.at



## Theaterwagen Porcia begeistert in St. Paul

Ein besonderes Theatererlebnis fand am 24. Juni vor dem Rathaus statt: Der Theaterwagen Porcia – Das Kärntner Straßentheater machte im Rahmen seiner Tournee erstmalig Station in unserer Marktgemeinde und verwandelte den Platz in eine lebendige Bühne. Zahlreiche Besucher nutzten die Gelegenheit, Theater einmal hautnah, spontan und unter freiem Himmel zu erleben.

Schon am Nachmittag stand mit dem Kinderstück „Die Schwindelmühle“ das junge Publikum im Mittelpunkt. Mit viel Spielfreude, Witz und Fantasie wurden die Kinder nicht nur Zuschauer, sondern direkt in das Geschehen eingebunden – jedes Mal ein bisschen anders, jedes Mal einzigartig.

Am Abend folgte mit Kleists Komödienklassiker „Der zerbrochene Krug“ ein Stück Weltliteratur, das das Publikum mit feinsinnigem Humor, überraschenden Wendungen und großem Schauspiel fesselte.

Die Marktgemeinde St. Paul freut sich mit Unterstützung des Landes Kärnten und der Kärntner Sparkasse, Teil der diesjährigen Tournee gewesen zu sein. Das begeisterte Publikum und die lebendige Atmosphäre haben gezeigt, wie sehr Straßentheater Menschen verbindet – ob Jung oder Alt, ob Theaterliebhaber oder Neuentdecker.



© Theaterwagen Porcia

## Unsichtbare Welten sichtbar gemacht – Iris Kohlweiss und ihre Kunst



Die Künstlerin Iris Kohlweiss ist in Wolfsberg geboren und in St. Paul aufgewachsen. Nach dem Stiftsgymnasium St. Paul führte sie ihr künstlerisches Interesse zunächst nach England, wo sie an der „University of Derby“ Textildesign studierte. Anschließend absolvierte sie an der Universität für Angewandte Kunst in Wien die Meisterklasse Malerei bei Christian Ludwig Attersee. Seit fast zwei Jahrzehnten arbeitet sie nun als freischaffende Künstlerin.

Ihr Werk bewegt sich zwischen Zeichnungen, Malerei und reliefartigen Objekten. Zentral ist dabei die Frage, wie unsere Wahrnehmung die Wirklichkeit formt. Linien, Schichtungen und Überlagerungen lassen Bildräume entstehen, die zugleich an organi-

sche Strukturen wie Zellen oder Gewebe erinnern, aber auch an technische Systeme. Diese Bildwelten sind nie Abbild, sondern vielmehr eigenständige Gebilde, die man als „Landkarten unsichtbarer Welten“ beschreiben könnte. In ihnen scheint sich etwas zu verdichten, das ansonsten ungreifbar bleibt.

Im Sommer war ihre Arbeit Teil der großen Ausstellung im Schloss Wolfsberg, im September folgte eine Präsentation im Künstlerhaus in Wien. Derzeit zeigt die Galerie 3 in Klagenfurt ihre Einzelausstellung „Die Haut der Dinge“, die noch bis 8. November 2025 zu sehen ist. Neben zahlreichen weiteren Ausstellungen im In- und Ausland sind Arbeiten von Iris Kohlweiss längst auch in öffentlichen und privaten Sammlungen vertreten.

Ihre eigene künstlerische Haltung bringt die Künstlerin mit den Worten auf den Punkt: „Es ist eine Überzeugung dessen, was sich nicht festhalten lässt – etwas, das durch den Körper fließt und Form annimmt.“

**Mehr Informationen online unter [www.iriskohlweiss.com](http://www.iriskohlweiss.com)**



## Kindermalschule St. Paul

Kindermalschule ist ein Projekt des Kärntner Bildungswerkes, das von Initiator Dr. Manfred Katzenberger gemeinsam mit den engagierten Malbegleitern Christine Laure, Ilona Pall, Arno Polli, Gerlinde Steiner-Mair und Eva Tammerl mit viel Begeisterung getragen wird. Wöchentlich treffen sich Kinder im Alter von sechs bis etwa zehn Jahren in den Malwerkstätten, um ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen. Zum Abschluss des Schuljahres präsentierte die Kindermalschule St. Paul am 17. Juni im Rathaus eine Auswahl der Werke, die im Laufe des Jahres entstanden sind. Natürlich durfte auch ein symbolisches „Zeugnis“ nicht fehlen. Für die musikalische Umrahmung der Vernissage sorgte Valentin



Hirm von der Musikschule Unteres Lavanttal gemeinsam mit seiner Schlagzeugklasse. Bei einem kleinen Imbiss im Anschluss bot sich die Gelegenheit zum Austausch mit den jungen Künstlern, ihren Familien und den Malbegleitern. Da die Freude am Gestalten groß war, wird die Kindermalschule auch im neuen Schuljahr fortgeführt.

Samstag, 4. Oktober 2025

# Zivilschutz- Probealarm



### Warnung



3 Minuten

### Alarm



1 Minute

### Entwarnung



1 Minute



**Radio oder TV  
einschalten  
Durchsagen  
beachten**

Nähere Informationen unter:

**[www.siz.cc/st\\_paul](http://www.siz.cc/st_paul)**





## Veranstaltungen\*

### Oktober bis Dezember 2024

\* Es wird darauf hingewiesen, dass es zu Verschiebungen oder Absagen einzelner Termine kommen kann. Alle Angaben ohne Gewähr. Die Termine finden Sie auch online unter [www.sanktpaul.at](http://www.sanktpaul.at)

#### Oktober 2025

##### Samstag, 4. Oktober 2025

Monatswallfahrt

15.00 Uhr | Filialkirche Josefberg

##### Fest der Stimmen

19.30 Uhr | Konvikt St. Paul

##### Sonntag, 5. Oktober 2025

Erntedankfest

10.00 Uhr | Gasthaus Gößnitzer

##### Donnerstag, 9. Oktober 2025

Volksabstimmungsfeier in St. Paul

18.30 Uhr | Sammeln aller Teilnehmer beim ehem. Bahnhof

19.00 Uhr | Fackelzug zum Befreiungsdenkmal

19.15 Uhr | Kranzniederlegung Befreiungsdenkmal

##### Samstag, 11. Oktober

Gottesdienst

08.00 Uhr | Filialkirche Weinberg

Oktoberfrühschoppen der FF St. Paul

10.00 Uhr | Rüsthaus St. Paul

##### Sonntag, 12. Oktober

Requiem für verstorbene Stifter und Wohltäter des Klosters und Musikermesse der ATK St. Paul

10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

##### Oktoberfest mit Frühschoppen

10.00 Uhr | Gasthaus Kollmann

##### Samstag, 18. Oktober 2025

17. St. Pauler Gesundheitstag

09.00 und 12.00 Uhr | Rathaus St. Paul

##### Sonntag, 19. Oktober 2025

Gefallenen-Gedenktag zum 10. Oktober

08.30 Uhr | Messfeier in der Pfarrkirche St. Martin mit Kranzniederlegung bei den Gräbern der gefallenen Abwehrkämpfer und anschl. Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal Granitztal

**Mittwoch, 22. Oktober 2025**

Anbetungstag mit Abschlussmesse  
18.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

**Samstag, 25. Oktober 2025****Herzmusik Konzert**

13.30 Uhr | Rathaus St. Paul



**Herzmusik**

„DAS“ Konzert für Menschen mit chronischen Erkrankungen  
insbesondere Demenz in Kooperation mit  
allen Gemeinden des Lavantals!

Kommen Sie mit ihren Angehörigen und genießen sie gemeinsame Zeit!

*Gemeinsam Musik genießen - Freude empfinden - Kraft tanken*

**25. Oktober 2025 um 13:30 Uhr**  
im Rathaussaal der Marktgemeinde St. Paul

*Musikalische Darbietungen*

Gemischter Chor Reichenfels  
„Dream Catchers Duo“  
Quartett der Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul  
Granitztaler Männerchor  
„Mundart Gedichte“ – Edith Kienzl  
Alexander mit Harmonika

**Teilnahme kostenlos!**  
Auf Wunsch kann ein Transport organisiert werden!

Anmeldungen: Felner Sibylle: 0564/51 80 810 Schlein Jana: 0564/51 80 799 Kalner Julia: 0564/50 68 96 435  
Hofst Julia: 0564/54 11 455 Baumgartner Sigrid: 0564/54 11 454

weinberger LAND KÄRNTEN PMS GROUP Every Power

Curling Turnier  
16.00 Uhr | Café Sternweiß

**Sonntag, 26. Oktober 2025**

Herbstwanderung am Nationalfeiertag

**November 2025****Samstag, 1. November 2025**

Allerheiligen  
08.00 Uhr | Erhardikirche St. Paul  
08.30 und 13.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin  
14.00 Uhr | Friedhof St. Paul

**Sonntag, 2. November 2025**

Allerseelen mit Gräbersegnung  
08.30 Uhr | Pfarrkirche St. Martin  
10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

**Samstag, 8. November 2025****Tag der offenen Kellertür**

14.00 Uhr | Weinhof vlg. Ritter

Tanzkränzchen

19.30 Uhr | Konvikt St. Paul

**Montag, 10. November 2025**

Martinifeier mit den Kindern  
17.00 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

**Dienstag, 11. November 2025**

Martinitag  
09.30 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

Faschingswecken

11.11 Uhr | Lobisserplatz St. Paul

**Samstag, 15. November 2025**

Gottesdienst  
08.00 Uhr | Filialkirche Weinberg

**Dienstag, 18. November 2025**

Timeout statt Burnout – Infoabend der „Gesunden Gemeinde“  
18.00 Uhr | Rathaus St. Paul

**Samstag, 29. November 2025**

Adventkranzsegnung  
16.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

**Perchtenlauf der Perchtengruppe Young Skyriders**

18.30 Uhr | Marktbereich

**Sonntag, 30. November 2025**

Gottesdienst mit Adventkranzsegnung  
08.30 Uhr | Pfarrkirche St. Martin

**Dezember 2025****Samstag, 6. Dezember 2025**

Gottesdienst  
11.00 Uhr | Filialkirche Windischer Weinberg

**Montag, 8. Dezember 2025**

Gottesdienst zu Mariä Empfängnis  
10.00 Uhr | Stiftskirche St. Paul

**Samstag, 13. Dezember 2025**

Adventkonzert Gemischter Chor St. Paul  
Erhardikirche St. Paul

**13. und 14. Dezember 2025****St. Pauler Adventzauber**

ab 16.00 Uhr | Lobisserplatz & Platz St. Blasien

**Mittwoch, 17. Dezember 2025**

Adventkonzert Musikschule St. Paul  
18.30 Uhr | Rathaus St. Paul



## 4. Mostland Classic

Auch in diesem Jahr organisierte der HRC ARBÖ Alpina Wolfsberg den Alpina Zeitfahr-Cup für Jedermann. Insgesamt 72 Starter stellten sich am 20. Juli der rund 18 Kilometer langen Strecke vom Erlebnisschwimmbad St. Paul durch das Granitztal über den Brenner nach Framrach und zurück nach St. Paul. Bei perfekten Bedingungen konnte sich der Oberösterreicher Michael Fürweger (Heartland Cycling) mit einer Siegerzeit von 22:35 Minuten zum Tagessieger krönen. Dicht gefolgt von Vorjahressieger Martin Geretschnig (ARBÖ Miko PV On) und Fabian Hus (Heartland Cycling). Einmal mehr bestätigte Astrid Lamprecht (SC Xterrians Jauntal) mit einer Zeit von 26:49 Minuten ihre Dominanz, gefolgt von Kathi Machner (Cookina Graz) und Melanie Gschwandtner (SC Mirnock). Mit Sonja Wischer (HRC Wolfsberg, 3. Platz Damen II) und Josef Hatz (HRC Wolfsberg, 2. Platz Herren VII) konnten sich auch zwei heimische Fahrer über Podestplätze freuen. Die Gesamtwertung – bestehend aus den Rennen in Lavamünd, Frantschach-St. Gertraud, St. Georgen und St. Paul – konnten Astrid Lamprecht und Michael Fürweger für sich entscheiden.



Der HRC Wolfsberg bedankt sich bei der Marktgemeinde St. Paul, der Exekutive, dem Straßenerhalter und den Funktionären für die reibungslose Durchführung des Rennens. Alle Ergebnisse und zahlreiche Fotos online unter [www.hrc-wolfsberg.com](http://www.hrc-wolfsberg.com).

## ASC St. Paul zurück in der 1. Klasse Ost

Mehrfach war der Aufstieg zum Greifen nah – nun ist es geschafft: Nach sieben Jahren harter Arbeit, Rückschlägen und unermüdlichem Einsatz kehrt der ASC St. Paul als Meister in die 1. Klasse Ost zurück. Der Erfolg basiert auf Leidenschaft, Teamgeist sowie einem starken Fundament aus Eigenbauspilern, talentiertem Nachwuchs und wertvoller Erfahrung.

Der Verein bedankt sich herzlich bei Fabian Rothleitner (ATSV Wolfsberg), Nejc Pecnik (NK Dravograd) und Daniel Pizir (Karriereende) für ihren wertvollen Einsatz auf dem Weg zum Aufstieg. Mit Tobias Oprissnig, Gabriel Herke und Lasse Sarny (alle SV Eitweg) haben zudem drei Nachwuchsspieler den Verein verlassen. Neue Kräfte im ASC-Dress sind Stefan Kucher, Tevz Nabernik, Mario Popovic und David Streit (alle SV Eitweg). Zurück im Verein sind Franco Golec und Manuel Pflegpeter, unterstützt von den jungen Kooperationsspieler Ben Naverschnig und Samuel Praprotnik vom SC Globasnitz. Ein großer Dank gilt auch den treuen Sponsoren, Mitgliedern, Fans und Gönnern, ohne deren Unterstützung dieser Erfolg nicht möglich gewesen wäre.

Gemeinsam gilt es nun, in der 1. Klasse Fuß zu fassen und den eingeschlagenen Weg fortzusetzen. Die Nachwuchsarbeit nimmt dabei auch weiterhin einen wichtigen Stellenwert ein: Mit U7, U9, U11, U12 und U14 und den Spielgemeinschaften mit dem SV Lavamünd (U15, U17) tritt der Verein diese Saison mit sieben Nachwuchsmannschaften zur Meisterschaft an.



## Laufgemeinschaft St. Paul

Die Laufgemeinschaft St. Paul stellte sich im Frühjahr der Herausforderung innerhalb von acht Tagen zwei Veranstaltungen zu organisieren. Den Anfang machte das 9. St. Pauler Familiensportfest mit mehr als 300 bewegungshungrigen Kindern und dem anschließenden 3. St. Pauler Mosti-Kinderlauf. Über 140 Nennungen gingen ein, und es kam zu seinem sehr emotionalen und fröhlichen Kräfternennen der Nachwuchssportler.

Der St. Pauler Rabenstein Berglauf am 25. Mai hat seit vielen Jahren einen Fixplatz in der Kärntner Laufszene. In diesem Jahr konnte man sich über ein Teilnehmerplus von 30 Prozent freuen. Voll des Lobes für die Streckenführung und Organisation zeigte sich auch der Sieger: Der deutsche Top-Läufer Marcel Krieghoff (SC Erfurt) gewann die 21. Auflage überlegen in 47:04 Minuten. Dahinter folgten mit Sandro Hauser und Hannes Kitz (beide LG St. Paul) zwei heimische Athleten. Bei den Damen siegte Lena Kues (VST Völkermarkt) in 60:07 Minuten, nachdem sie im Vorjahr noch Zweite geworden war. Unter den Walkern waren auch Bürgermeister Stefan Salzmann und Sportreferent Michael Pirker, die in diesem Jahr die Holztrophäen für die Tagesbesten sponserten. Viele Bilder und alle Resultate beider Events online unter [www.lg-stpaul.at](http://www.lg-stpaul.at)



## Tennismannschaft St. Paul

Die Damenmannschaft der Tennismannschaft St. Paul freut sich über neue Dressen, welche von der Firma KIS Personalservice GmbH gesponsert wurden. Die Übergabe fand im Beisein von Geschäftsführer Markus Mahkovec statt.

Die neuen Dressen beflügelten die Mannschaft in dieser Saison nicht nur optisch, sondern auch sportlich. Die Damenmannschaft bedankt sich herzlich für die großzügige Unterstützung.



Schöne Osterfeiertage wünscht  
Ihnen Ihr Kundenberater:

**Andreas Streit**

0664 5405027, [andreas.streit@grawe.at](mailto:andreas.streit@grawe.at)

Spanheimer Straße 26 | 9400 Wolfsberg

Versicherungen • Kapitalanlagen • Finanzierungen • Bausparen • Leasing



**GRAWE**

Die Versicherung  
auf Ihrer Seite.

[grawe.at](http://grawe.at)



## TTC St. Paul feiert Aufstieg in die Unterliga

Der Tischtennisclub St. Paul darf jubeln: Die zweite Mannschaft steigt nach einer starken Saison in die Unterliga Ost auf. Mit Einsatz, Teamgeist und Spielfreude haben sich die jungen Spieler diesen Erfolg verdient. Zur Aufstiegs Mannschaft zählen Carina Jäger (U19), Lukas Rothleitner, Jonas Spanschel (U13), Lorenz Summer (U19) und Edina Tihak (U19). Verstärkt wird das Team in der neuen Saison durch Gerfried Weißegger, der vom ASKÖ St. Margarethen kommt und in der 3. Klasse Ost mit 47 Siegen ungeschlagen blieb, sowie durch Mario Hartl aus der 1. Mannschaft, der mit seiner Bilanz von 30 Siegen bei nur sechs Niederlagen in der 1. Klasse wertvolle Erfahrung einbringt.

Der TTC St. Paul mit Obmann Stefan Spanschel zeigt sich stolz auf seine Mannschaft und blickt optimistisch in die neue Saison: Ziel ist der Klassenerhalt – verbunden mit vielen spannenden Spielen und Freude am Tischtennissport.



## Erfolge für Carina Streitmeier

Carina Streitmeier war bei den Kärntner Landesmeisterschaften der Haflinger im Dressurreiten, die am 24. und 25. Mai in Himmelberg (Feldkirchen) stattfanden, äußerst erfolgreich. Sie konnte beide Teilbewerbe für sich entscheiden und damit den Titel Kärntner Landesmeisterin nach St. Paul holen.

Auch bei der Reitpferdeprüfung der 4-jährigen Warmblutpferde am 16. August in Maria Rain überzeugte sie: Mit „Draxls Laila Deluxe BB“ (Züchter und Besitzer: Christian Brunner, St. Andrä) errang sie den Sieg und qualifizierte sich für das AWÖ-Bundeschampionat. Besonders hervorzuheben sind die hervorragenden Wertnoten: Schritt 9,5 – Trab 9,0 – Galopp 9,0. Die Marktgemeinde St. Paul gratuliert herzlich zu diesen Erfolgen und wünscht Carina Streitmeier weiterhin viel Freude und Erfolg im Reitsport.



9470 St. Paul  
im Lavanttal

**colourful LIFE**

**Malermeister**  
Christian Malatschnig

Mobil: 0 660 / 253 01 07

- Innen- und Fassadengestaltung
- Verspachtelungen aller Art
- Holz- und Metallschutz
- Kreative Maltechniken
- Ausbesserungen
- Imitationen
- Anstrich

**ER BRINGT FARBE INS SPIEL!**

... wünscht  
einen schönen Herbst!

**Sulzer's**  
Radl Treff

Inh. Gerald Sulzer

Mühlviertel 10 | 9470 St. Paul im Lav.  
T +43 664 162 76 43 | g.sulzer@gmx.at

*Direkt am Lavanträdweg*

**Jausen & Jausenplatten,  
Backendl, Pizza  
sowie weitere  
warme Speisen**

*Alle Speisen  
auch zum Mitnehmen!*

**Extraraum  
für ca. 35 Personen**

Geöffnet 10.00 - 23.00 Uhr  
Dienstag Ruhetag!

*Auf deinen Besuch freut sich Fam. Sulzer mit Team!*

## Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul



Am 12. April lud die Alt-Lavanttaler Trachtenkapelle St. Paul zum traditionellen Jahreskonzert in das Konvikt. Über 600 musikinteressierte Gäste folgten der Einladung und erlebten das Blasmusik-Highlight des Frühlings. Im Rahmen des Konzerts wurden neben Jungmusikern auch langjährige Mitglieder für ihr Engagement in der Blasmusik ausgezeichnet.

Nach den kirchlichen Osterspielereien folgte am 1. Mai der traditionelle Weckruf, diesmal auf der Route St. Paul Süd. Mit dem Maibaumsetzen der FF St. Paul vor dem Rüsthaus und einem Platzkonzert fand der Tag seinen feierlichen Abschluss. Ein herzliches Dankeschön gilt der Bevölkerung und der heimischen Gastronomie für die großartige Bewirtung entlang der Strecke.

Weitere Höhepunkte im ersten Halbjahr waren die Begleitung der Erstkommunikationskinder in der Stiftskirche, die musikalische Eröffnung des 45. St. Pauler Kultursommers, die Teilnahme am Bezirksblasmusikertreffen in St. Margarethen sowie der Festumzug und Frühschoppen beim Schönsontagsmarkt in Wolfsberg. Ein besonderes Erlebnis war der Besuch des Konzerts der „Fäaschtbänkler“ am 19. Juli in Moosburg, organisiert von Ex-ATK-Musiker Thomas Semmler (Semtainment). Über 30 Mitglieder der ATK waren mit dabei.

Auch die Nachwuchsarbeit kam nicht zu kurz: Die Ferienbetreuung St. Paul besuchte das Probelokal. Musiker aus allen Registern stellten ihre Instrumente vor, spielten für die Kinder und luden sie ein, selbst erste Versuche zu wagen. Die Begeisterung der jungen Besucher zeigte einmal mehr, wie wichtig diese Arbeit für die Zukunft der Blasmusik ist.



### Terminankündigung:

Musikermesse der ATK St. Paul

12. Oktober 2025 in der Stiftskirche St. Paul

19. Oktober 2025 in der Markuskirche Wolfsberg

Beginn jeweils um 10.00 Uhr

## MGV Granitztal lud zum 89. Gausingen

Am 5. Juli lag eine wahre Klangwolke über dem Granitztal: Der MGV Granitztal veranstaltete das 89. Gausingen und durfte dazu 23 Chöre aus dem Lavanttal und darüber hinaus begrüßen. Nach einem feierlichen Wortgottesdienst mit Diakon Thomas Fellner eröffnete Obmann Otto Oberländer den Festakt und konnte zahlreiche Ehrengäste willkommen heißen, darunter der Bundesobmann des Kärntner Sängerbundes Horst Moser, Gauobmann Walter Freigassner mit dem gesamten Vorstand sowie Bürgermeister Stefan Salzmann und zahlreiche Vertreter heimischer Vereine. Für musikalische Stimmung beim Frühschoppen sorgte die Musikkapelle Granitztal unter der Leitung von Manuel Jannach. Der auf den letzten Platz gefüllte Obstgarten wurde bestens vom Team des Gasthaus Gößnitzer versorgt. Am Nachmittag folgte das stimmungsvolle Gästesingen, bei dem sich die Chöre eindrucksvoll präsentierten. Besonderen Anklang fand das Gastgeschenk: Jeder Chor erhielt einen „echt“ Granitztaler Apfelbaum der Sorte Lavanttaler Banane. Auch nach dem offiziellen Programm blieb die „Klangwolke“ bis in die Abendstunden über dem Obstgarten bestehen.

Der MGV Granitztal bedankt sich bei allen freiwilligen Helfern und Unterstützern, die zum Gelingen der einzigartigen Veranstaltung beigetragen haben.



### Martinitag in der Pfarrkirche St. Martin

Dienstag, 11. November 2025

Messfeier um 09.30 Uhr

Martinisingen um 19.00 Uhr



## Verein „Benedikt be-Weg-t“

### Neue Benediktweg-Fahnen zieren Stift

In einem kleinen Festakt hissten Vorstandsmitglieder des Vereins zwei neue Pilgerweg-Fahnen. Nach einem Gebet von Pater Siegfried Stattmann OSB zog auch Stiftskapellmeister Stjepan Molnar eine Fahne vor der Stiftspfarre auf. Die leuchtend gelben Fahnen – eine weitere hängt beim Hofrichtertor – schmücken nun das Stiftsgebäude.

### Am Benedikt-Tag zum Weinberg

Traditionell führte auch heuer am Festtag des Hl. Benedikt eine Pilgergruppe von der Erhardikirche zur Weinbergkirche, die dem Europaheiligen und seiner Schwester Scholastika geweiht ist. Dort feierten die Pilger gemeinsam mit Stiftspfarrer Pater Thomas Petutschnig OSB und weiteren Gläubigen eine Festmesse.



### Pilgerwanderung nach St. Margarethen

Am Gedenktag der Hl. Margaretha luden die Stiftspfarre und der Verein „Benedikt be-WEG-t“ zu einer Pilgerwanderung auf alten Pfaden ein. Von der Erhardikirche machten sich die Teilnehmer, nach dem Segen von WGD-Leiterin Maria Wright, Richtung Lubitschkogel auf den Weg. In der Kirche von St. Margarethen feierten sie mit Stiftspfarrer Pater Thomas Petutschnig OSB den Festgottesdienst. Mit Wettersegnen und einer Agape fand der Margarethasonntag in sonniger Atmosphäre seinen Ausklang.



### Seckau: Benediktweg trifft Romea Strata

Anfang August versammelten sich rund 100 Pilger auf der Seckauer Hochalm in der Kapelle Maria Schnee, dem höchsten Punkt des wiederbelebten Pilgerweges Romea Strata. Organisiert von Angela Pichler und Gabi Fandl wurde im Heiligen Jahr 2025 eine Pilgerfeier mit Abt Johannes Fagner OSB auf 1.800 m Seehöhe gefeiert. Am Nachmittag rundete ein Konzert des Kirchenchores und der eigens gegründeten „Cantores Romeae Stratae“ in der Stiftsbasilika den besonderen Tag ab. Der Verein „Benedikt be-WEG-t“ ist aktives Mitglied der Romea Strata, deren Wege in Seckau teilweise auf derselben Route verlaufen.



### Besuch aus Italien

Anfang August besuchte Simone Frignani, Begründer des Cammino di San Benedetto, St. Paul. Pater Siegfried Stattmann OSB und Obmann Hannes Maier hießen ihn willkommen und überreichten ihm ein Benedikt T-Shirt. Gemeinsam mit Ehrenobmann Ernst Leitner und Maria Wright tauschten sie Erfahrungen zum Pilgerweg aus und besprachen zukünftige Pilgerprojekte.



Weitere Informationen zum Verein und zu den Terminen online unter [www.benedikt-bewegt.at](http://www.benedikt-bewegt.at)



Marktgemeinde St. Paul im Lavanttal

## Herzliche Einladung!



### **VOLKSABSTIMMUNGS- FEIER in St. Paul**

**DONNERSTAG, 9. OKTOBER 2025**

**18.30 Uhr** Sammeln aller Teilnehmer  
beim ehemaligen Bahnhof

**19.00 Uhr** Fackelzug zum  
Befreiungsdenkmal

**19.15 Uhr** Kranzniederlegung beim  
Befreiungsdenkmal

### **GEFALLENEN-GEDENKTAG in Granitztal**

**SONNTAG, 26. OKTOBER 2025**

**8.30 Uhr** Messfeier in St. Martin und  
anschließende Kranzniederlegung  
bei den Gräbern der gefallenen  
Abwehrkämpfer.

**Anschl.** Kranzniederlegung beim  
Kriegerdenkmal Granitztal

**Die gesamte Bevölkerung und ganz besonders die Jugend wird herzlich eingeladen,  
an beiden Gedenkfeiern teilzunehmen.**

**Die Hausbesitzer werden gebeten, ihre Häuser zu beflaggen!**